



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
секретаря о работе
Организации**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят первая сессия

Дополнение № 1 (A/61/1*)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят первая сессия
Дополнение № 1 (A/61/1*)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2006

* Переиздано по техническим причинам.

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–15	1
II. Развитие	16–57	5
Согласованные на международном уровне цели в области развития и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия	16–35	5
ВИЧ/СПИД	36–41	11
Особые потребности Африки	42–51	13
Обеспечение экологической устойчивости	52–57	15
III. Мир и безопасность	58–103	17
Предотвращение конфликтов и установление мира	58–60	17
Поддержание мира	61–71	18
Миростроительство	72–83	21
Борьба с терроризмом	84–92	23
Разоружение и нераспространение оружия массового уничтожения	93–103	26
IV. Права человека, верховенство права и гуманитарные вопросы	104–159	29
Верховенство права	104–112	29
Права человека	113–124	31
Демократия и благое управление	125–134	33
Гуманитарные вопросы	135–159	36
V. Укрепление Организации Объединенных Наций	160–194	41
Межправительственный механизм	160–169	41
Секретариат	170–177	43
Мандаты Организации	178–181	46
Сотрудничество с региональными организациями	182–185	47
Общесистемная слаженность	186–194	48
VI. Глобальная ориентация	195–219	51
Укрепление связей с гражданским обществом	195–213	51
Взаимодействие с деловыми кругами	214–219	55
VII. Заключение	220–222	57

Статистическое приложение

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, задачи и показатели, 2006 год	58
---	----

Глава I

Введение

1. В этом, моем десятом и последнем, ежегодном докладе я поставил перед собой цель провести обзор основных достижений Организации и стоящих перед ней задач за последние 12 месяцев с учетом важнейших событий, которые произошли за десятилетие моего пребывания в должности с начала 1997 года. Я также объединил в рамках одного доклада информацию о работе Организации как таковой и о прогрессе в осуществлении Декларации тысячелетия, который в предшествующие годы был предметом отдельного доклада.

2. Доклад построен вокруг рубрик, которые, как убедятся читатели, соответствуют четырем основным разделам Итогового документа сентябрьского Всемирного саммита 2005 года, который, в свою очередь, воспроизводит структуру моего доклада «При большей свободе»: развитие; мир и безопасность; права человека, верховенство права и гуманитарные вопросы; и укрепление Организации Объединенных Наций. К ним был добавлен пятый раздел — «Глобальная ориентация», чтобы охватить область, которая раньше не считалась центральной в работе Организации, но приобретает все большее значение, — и, я полагаю, станет еще более актуальной с годами в новом столетии.

3. За время своего существования Организация Объединенных Наций превратилась из организации, ориентированной преимущественно на конференционное обслуживание, в поистине всемирного поставщика услуг, который ведет свою работу на местах практически во всех уголках мира, способствуя улучшению жизни людей, которые нуждаются в помощи. Такая трансформация произошла стремительно в течение прошедшего десятилетия. Сегодня более 70 процентов нашего годового бюджета в сумме 10 млрд. долл. США выделяется на миротворческие и другие полевые операции по сравнению с 50 процентами бюджета, который 10 лет назад был более чем наполовину меньше нынешнего. В полевых операциях трудится в настоящее время более 50 процентов наших гражданских сотрудников. Число гуманитарных представительств увеличилось с 12 со штатом 114 сотрудников в 1997 году до 43 со штатом 815 сотрудников в 2005 году. Значительно расширились масштабы правозащитной деятельности в странах; в 1996 году Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) имело своих представителей в 14 странах, а сегодня его правозащитный персонал работает в более чем 40 странах. К нам обращались за содействием в проведении более чем 100 национальных выборов. Кроме того, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, стали для правительств и народов во всем мире оперативной матрицей повышения благосостояния всех людей. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) находится в авангарде борьбы с экзистенциальными угрозами, такими, как ВИЧ/СПИД, мобилизуя усилия и ресурсы десяти организаций системы Организации Объединенных Наций для глобального противодействия СПИДу. Сотрудники секретариата ЮНЭЙДС работают на местах в более чем 75 странах.

4. Если говорить о том, какой феномен считать доминирующим в недавно прожитом нами десятилетии, то, безусловно, таким феноменом была глобализация. Этот термин определялся по-разному, но у меня он ассоциируется, пре-

жде всего, с эпохой, в которой международные отношения уже не замыкались почти исключительно на отношения между национальными государствами, но подразумевали также и отношения между людьми различных национальностей, взаимодействующими друг с другом в самых разнообразных формах как индивидуумы или члены самоорганизующихся групп через национальные границы, а, в действительности, и через континенты и океаны, часто абсолютно независимо от государства. Хотя членами Организации Объединенных Наций являются государства, эти «негосударственные субъекты» на международной арене образуют новые глобальные общности, с которыми Организацию Объединенных Наций все чаще призывают взаимодействовать.

5. Организация Объединенных Наций должна научиться работать с глобальным деловым сообществом и глобальным гражданским обществом во всех их многообразных формах. Организация должна побуждать к партнерству с этими крайне полезными контрагентами в интересах содействия желательным переменам и обеспечения роста, безопасности и услуг, особенно на местах.

6. Однако, хотя национальные государства не являются более единственными игроками в международных отношениях, они по-прежнему являются самыми важными из них. К тому же они сталкиваются с коллективными вызовами, ответить на которые в одиночку не в состоянии ни одно государство.

7. Разумеется, государство не отмерло и не стало чем-то ненужным. Напротив, роль государства как регулятора (но не администратора) экономической деятельности и как посредника в отношениях между различными группами, преследующими собственные интересы, становится все более важной по мере усложнения общественных связей. Чем шире распространяется смертоносное оружие, тем большую актуальность приобретает государственная монополия на средства принуждения. Чтобы убедиться в этом, стоит только взглянуть на плачевное состояние стран, где государственная власть ослаблена или, как утверждается, оказалась несостоятельной. Многие из них — это страны, слишком хорошо известные Организации Объединенных Наций, поскольку нередко там, где государственная власть ослаблена или оказалась несостоятельной, необходима наша помощь.

8. Это также важное изменение. По замыслу наших основателей, Организация должна была бороться прежде всего за сохранение мира *между* государствами. Они даже запретили Организации в статье 2.7 своего Устава, животворном документе, не утратившем своей актуальности и сегодня, вмешиваться «в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства», хотя и с разумной оговоркой, что этот принцип не затрагивает применения принудительных мер, предусмотренных в главе VII о действиях Совета Безопасности в случае угрозы миру, нарушений мира или актов агрессии.

9. В последние годы Совет не раз прибегал к этой оговорке, поскольку, как было им установлено, нарушения мира и акты агрессии чаще всего начинались *внутри* государств, а затем быстро превращались в угрозы миру всего региона, если не всей планеты. Поэтому Организация Объединенных Наций все чаще воспринимает безопасность своих государств-членов как неотделимую от безопасности проживающих там граждан, которых они представляют. Вот почему главы государств и правительств посчитали необходимым на прошлогоднем историческом саммите вновь подтвердить, что «каждое государство обязано защищать свое население от геноцида, военных преступлений, этнических

чисток и преступлений против человечности», и заявить, что международное сообщество обязано принимать своевременные и решительные меры с этой целью через Совет Безопасности, если мирные средства окажутся недостаточными, а национальные власти будут явно уклоняться от выполнения этой обязанности.

10. Государства, одним словом, являются слугами и инструментами народа, а не наоборот. Когда этот принцип осознан и признан, то легко понять, почему три принципиально важные задачи Организации — развитие, безопасность и права человека — столь неразрывно между собой взаимосвязаны.

11. Чтобы развиваться и благоденствовать, человек должен иметь возможность искать у государства гарантии защиты и безопасности и быть в состоянии пользоваться своими индивидуальными правами — не только гражданскими и политическими, но и экономическими, социальными и культурными — под покровительством закона.

12. Точно так же человек может чувствовать себя действительно защищенным только тогда, когда он имеет право на экономическую, а также политическую или военную безопасность и когда он может быть уверен, что его основополагающие права и человеческое достоинство не будут попираемы.

13. Человек будет реально пользоваться правами человека только в том случае, если он сможет вырваться из тисков беспросветной и унижительной нищеты и если он сможет найти опору в сильном и правосудном государстве — таком, в котором его взгляды и интересы действительно представлены, — способном защитить его от насилия и преступности.

14. При выполнении своей миссии на всех трех фронтах Организация опирается на один из самых ценных ее ресурсов — верные идеалам мужественные кадры сотрудников, многие из которых несут службу в тяжелых и опасных условиях. В последнее десятилетие служащие Организации Объединенных Наций не раз подвергались нападениям в местах междоусобных столкновений и конфликтов. Наша миссия строительства более безопасного, лучшего мира уже не является гарантией защиты. Последние годы стали для Организации Объединенных Наций временем окончательной утраты иллюзий. Именно поэтому мы вынуждены были научиться максимально эффективно выполнять нашу миссию оказания помощи другим таким образом, чтобы не подвергать себя чрезмерному риску.

15. Но при этом наша решимость должна оставаться непоколебимой. Организация Объединенных Наций, основанная от имени народов, провозгласивших «Мы, народы», должна быть способной эффективно отстаивать их интересы во всех трех областях, включающих развитие, безопасность и права человека. В самом деле, в моем докладе по случаю нового тысячелетия «Мы, народы» и моем докладе 2005 года «При большей свободе» отражено мое собственное видение этой глобальной ответственности, которая служила для меня ориентиром во время моего пребывания в должности Генерального секретаря. В настоящем докладе показано, как Организация стремилась делать это в прошлом году и в ретроспективе последних десяти лет. Вместе с тем я отдаю себе полный отчет в том, что не может не вызывать тревогу тот факт, что на всех трех фронтах наши возможности далеко не соизмеримы со стоящими перед нами задачами. Вот почему я убежден, что задача укрепления Организации Объеди-

ненных Наций — это не просто упражнение в бухгалтерском учете, а императивная необходимость, которая прямо затрагивает интересы всех государств-членов и которая в гораздо большей степени, чем, как представляется, это имеет место сегодня, должна быть предметом их неотложного внимания.

Глава II

Развитие

Согласованные на международном уровне цели в области развития и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

Не щадить сил: обет тысячелетия

16. В Декларации тысячелетия 2000 года (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи) мировые лидеры предложили смелое новое видение будущего человечества на принципах всеобщей справедливости. Пообещав использовать плоды глобализации на благо всех людей, лидеры обязались «приложить все усилия к тому, чтобы избавить наших собратьев — мужчин, женщин и детей — от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты». С 2000 года Организация Объединенных Наций вместе с видными представителями правительств, гражданского общества, деловых и научных кругов, которые присоединили к ней свои голоса, является идейным вдохновителем выполнения этого обязательства, что еще несколько лет назад многие посчитали бы невозможным. Вследствие этого резко возросло внимание мирового сообщества к одной шестой части человечества, которая все еще живет в условиях крайней нищеты при уровне доходов, составляющих менее 1 долл. США в день.

17. Такой политический импульс дает возможность закрепить достигнутые мировым сообществом в последнее время значительные успехи. Как показано в статистическом приложении к настоящему докладу, с 1990 по 2002 год доля населения развивающихся стран мира, живущего в условиях крайней нищеты, сократилась с 28 до 19 процентов, главным образом благодаря прогрессу в Восточной и Южной Азии. Средний коэффициент младенческой смертности в развивающихся странах снизился с 95 смертей на 1000 живорождений в 1990 году до 79 в 2004 году. Более 1,2 миллиарда человек получили доступ в тот же период к более совершенным средствам санитарии. С 1991 по 2004 год средние чистые коэффициенты приема в начальную школу в развивающихся регионах повысились с 79 до 86 процентов.

18. Тем не менее уровень прогресса не везде одинаков, и масштабы человеческих лишений сегодня остаются ужасающими. Каждый год более 10 миллионов детей умирают, не дожив до пяти лет, причем во многих случаях такой исход можно было предотвратить. Вероятность смерти женщин в развивающихся странах мира во время беременности и родов более чем в 45 раз выше, чем у женщин в развитых странах мира. Более 800 миллионов человек по-прежнему страдают от хронического недоедания. Половина населения в развивающихся странах мира все еще не имеет доступа к средствам санитарии, пятая часть — к доброкачественной воде, при этом продолжается неуклонный рост численности обитателей трущоб. Состояние природной среды, которая является источником средств к существованию, продолжает ухудшаться во всех развивающихся регионах. Не достигнут международный показатель равенства полов в области образования к 2005 году, а эпидемия насилия в отношении женщин остается злом, не искорененным человечеством.

19. До принятия Декларации тысячелетия основные принципы борьбы с этими проблемами консолидировались на крупных конференциях и саммитах в 90-х годах прошлого столетия. В 2002 году на Международной конференции по финансированию развития, которая состоялась в Монтеррее, Мексика, мировые лидеры обязались создать новое глобальное партнерство с целью достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В Монтеррейском консенсусе была вновь подтверждена главная ответственность каждой страны за свое собственное социальное и экономическое развитие через использование эффективных методов управления и политики для полной мобилизации внутренних ресурсов. Эти национальные усилия должны были дополняться обязательством развитых стран предоставить расширенный доступ на международные рынки, увеличить объем и повысить эффективность официальной помощи в целях развития и частных потоков капитала и обеспечить их стабильность и предсказуемость и улучшить международную архитектуру предотвращения финансовых кризисов и преодоления их последствий. В качестве существенного вклада в этот процесс развитые страны обязались также предпринять конкретные усилия к достижению целевого показателя в 0,7 процента от валового внутреннего дохода по объему официальной помощи в целях развития и искать нетрадиционные источники финансирования процесса развития. Повышение национальной ответственности должно было также сопровождаться расширением участия и представительства развивающихся стран в международном процессе принятия экономических решений. В том же году на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, Южная Африка, государства-члены сосредоточили внимание на достижении целей в области устойчивого развития и признали необходимым создание партнерств как важного нового фактора достижения этих целей. На Саммите цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были дополнены согласованными конкретными и ограниченными по срокам достижения задачами в области устойчивого развития, включая специфические задачи для Африки.

20. При воплощении этого видения глобального партнерства вдохновляющий пример подают многие развивающиеся и развитые страны. Вместе с тем многие из них, несмотря на все старания, все еще попросту слишком бедны, чтобы сделать необходимые инвестиции, которые позволили бы им вырваться из тисков крайней нищеты. Именно эти страны нуждаются в срочной международной поддержке для выполнения данных нами в Декларации тысячелетия обещаний.

21. В недавних глобальных политических дискуссиях акцент справедливо сместился с принципов на практические аспекты. В январе 2005 года участники Проекта тысячелетия представили мне свой доклад *«Инвестирование в развитие: практический план достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»*, подчеркнув необходимость принятия практических мер и возможность добиться крупного успеха. Я приветствовал анализ и рекомендации Проекта тысячелетия. В марте того же года я представил Генеральной Ассамблее мой доклад, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», в котором излагается стратегическое видение коллективных действий, направленных на всеобщее избавление от нужды и страха и обеспечение уважения достоинства всех людей. В двух этих докладах подчеркивалось, что на всех уровнях необходим

прорыв, чтобы обеспечить практическую реализацию в масштабах, соизмеримых с потребностями стран в области развития. В других докладах Секретариата, в частности в *«Докладе о мировом социальном положении, 2005 год»* и *«Обзоре мирового экономического и социального положения, 2006 год»*, особое внимание уделялось растущему неравенству между странами и внутри них, которое усложняет и в то же время делает еще более настоятельно необходимым достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

2005 год — год обязательств

22. Будучи первой важной вехой после Саммита тысячелетия, 2005 год стал годом принятия ряда важных обязательств по глобальной повестке дня в области развития, кульминационной точкой которого стал Всемирный саммит 2005 года. Все государства-члены подчеркнули решающую роль, которую сыграли крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций в деле формирования широкого видения перспективы развития и определения общих согласованных задач, и вновь заявили о решительной поддержке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как общей, определенной по срокам, комплексной и поддающейся измерению основы для сотрудничества в области развития. Для системы Организации Объединенных Наций весьма многообещающим является то обстоятельство, что с каждым проходящим годом политическая поддержка целей становится все шире. Граждане во всем мире справедливо призывают свои правительства к еще более смелым действиям по достижению поставленных целей. Как следствие, международные усилия в области развития вновь обрели амбициозность, связав возможность успеха с повышенным чувством неотложности решения поставленных задач.

23. На Всемирном саммите 2005 года (см. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи) государства-члены согласовали практические рамки действий на десятилетие, обязавшись интегрировать глобальные цели в процессы на страновом уровне, на котором принимаются оперативные и бюджетные решения. В частности, государства-члены договорились о принятии к концу 2006 года всеобъемлющих национальных стратегий достижения согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, при поддержке глобального партнерства содействия развитию, согласованного в Монтеррее. Государства-члены обязались также начать реализацию «инициатив с быстрой отдачей» — непосредственных шагов, которые могут спасти и улучшить жизни миллионов людей в течение всего лишь нескольких лет. Они включают меры по бесплатному предоставлению противомоскитных надкроватных сеток, отмене платы за базовое образование и медицинское обслуживание и по расширению программ школьного питания с использованием производимых на местах пищевых продуктов.

24. Мировые лидеры далее согласовали некоторые другие важные целевые задания на Всемирном саммите 2005 года. Поэтому я рекомендую включить эти обязательства в комплекс задач, используемых для контроля за осуществлением Декларации тысячелетия. Сюда относятся: новая задача в цели развития 1 Декларации тысячелетия: добиваться того, чтобы цели полной и производительной занятости и достойного трудоустройства всех людей, включая

женщин и молодежь, стали стержнем нашей соответствующей политики на национальном и международном уровнях, а также наших национальных стратегий развития; новая задача в цели 5: обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к услугам в сфере охраны репродуктивного здоровья; новая задача в цели 6: как можно ближе подойти к достижению цели предоставления к 2010 году возможности пройти лечение от ВИЧ/СПИДа всем, кто в нем нуждается; и новая задача в цели 7: значительно сократить к 2010 году темпы потери биологического разнообразия. Имеющаяся задача обеспечить достойное трудоустройство и производительную занятость молодежи, которая в настоящее время включена в цель развития 8 Декларации тысячелетия, будет частью новой задачи (в цели 1). Техническая работа по отбору приемлемых показателей будет предпринята Межучрежденческой группой экспертов по показателям осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой работе система сможет опираться на Декларацию министров о создании рабочих мест и достойной работе, принятую на сессии Экономического и Социального Совета 2006 года, которая призывает к разработке десятилетних планов действий и отводит Совету конкретную роль в контроле за ходом их осуществления.

25. Как подчеркивалось в Монтеррее, обязательства могут быть выполнены только при адекватном международном финансировании, которое стало еще одной областью, где был сделан существенный прорыв в 2005 году. Многосторонняя инициатива по облегчению бремени задолженности предусматривала списание долгов перед Африканским банком развития, Международным валютным фондом и Всемирным банком тем странам, которые завершили реализацию расширенной инициативы для бедных стран с крупной задолженностью. Составляя в номинальном выражении приблизительно 50 млрд. долл. США, эта помощь по снижению долговой нагрузки, как предполагается, позволит странам, отвечающим критериям для подобного рода помощи, экономить в следующем десятилетии более 1 млрд. долл. США в год на платежах в счет обслуживания задолженности. Это соглашение свидетельствует о реальном прогрессе и подчеркивает необходимость оказания такой помощи и другим заслуживающим того странам.

26. Еще гораздо большее в количественном отношении значение для финансирования развития имеет тот факт, что 16 из 22 членов Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) на настоящий момент либо достигли уровня в 0,7 процента от валового национального дохода по линии оказания официальной помощи в целях развития, либо установили сроки достижения этого показателя к 2015 году. В мае 2005 года 15 членов Европейского союза, входящих в Комитет содействия развитию, постановили, что каждый из них достигнет минимального целевого показателя в 0,51 процента от валового национального дохода к 2010 году как промежуточного результата на пути к достижению уровня в 0,7 процента к 2015 году. Достойно похвалы, что государства-члены, которые присоединились к Европейскому союзу после 2002 года, установили целевое задание по линии оказания помощи в целях развития на уровне 0,33 процента от валового национального дохода к 2015 году. Саммит Группы восьми, состоявшийся в Гленнигс, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, дополнил эту инициативу соглашением о повышении общего размера ежегодной помощи в целях развития на 50 млрд. долл. США к 2010 году при обеспечении

того, чтобы половина этого увеличения пришлось на Африку. Все большее число доноров выделяет не менее 0,15–0,20 процента от их валового национального дохода на помощь наименее развитым странам, и в результате этого объем официальной помощи в целях развития наименее развитым странам в последние годы резко возрос. Ведется также поиск нетрадиционных источников финансирования, и реализуются различные инициативы.

2006 год — воплощение обязательств в действия

27. Если история будет судить о 2005 годе по его обещаниям, то о 2006 годе следует судить по их выполнению. Идем ли мы верным курсом, чтобы в 2015 году, оглянувшись назад, сказать, что было сделано все возможное? На данный момент результаты неоднозначны. Заявления, которые делались в 2005 году, еще не сказались непосредственно на жизни малообеспеченного населения, которому они призваны помочь. Не привели они и к прорыву в сфере практической реализации, необходимому для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наиболее острые проблемы сохраняются в Африке, особенно в странах Африки к югу от Сахары, где доля населения, живущего в условиях крайней нищеты, с 1990 года в сущности не изменилась, а в абсолютных цифрах резко увеличилась.

28. Следует отметить, однако, что достигнут определенный прогресс. Например, быстрыми темпами реализуется Многосторонняя инициатива по облегчению бремени задолженности; благодаря возросшей донорской поддержке активизируются международные усилия по борьбе с малярией; набирает силу кампания за начало Африканской «зеленой революции», согласованной на Всемирном саммите 2005 года; а недавно принятые глобальные обязательства еще и стали побудительным мотивом для разработки новых концепций увеличения инвестиций для решения более широких приоритетных задач развития. Для того чтобы государства-члены могли реагировать на приоритеты своих стран в области развития, в прошлом году я лично направил письменное обращение всем главам государств и правительствам с предложением помощи и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Я с удовлетворением отмечаю, что страновые группы Организации Объединенных Наций в настоящее время оказывают многим странам помощь в подготовке и осуществлении национальных стратегий развития, в основу которых положены цели в области развития Декларации тысячелетия.

29. В деле практического достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Организация Объединенных Наций сотрудничает с правительствами и другими заинтересованными сторонами в сфере оказания поддержки в создании повсюду в Африке так называемых «деревень тысячелетия». Этот проект был начат в одной деревне в Саури, Кения, в августе 2004 года и распространен на 12 других населенных пунктов в Гане, Кении, Малави, Мали, Нигерии, Руанде, Сенегале, Объединенной Республике Танзании, Уганде и Эфиопии. К другим положительным результатам следует отнести тот факт, что эти деревни из районов хронического голода превращаются в зоны, где за короткий период времени урожай возросли втрое. Используя научную технологию и знание агроэкологических зон этих районов, жители деревень уже могут продавать свою продукцию на соседних рынках.

30. Благодаря усилиям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и других организаций достигнут определенный прогресс в замедлении темпов распространения инфекционных заболеваний и в оказании помощи тем, кто от них страдает. Повсюду в Африке и других районах растут масштабы помощи, связанной с предоставлением обработанных инсектицидами противомоскитных сеток, которые могут спасти жизни не менее 20 процентов детей, в противном случае обреченных на смерть от малярии. Методология применения комбинированной терапии на базе артемизинина для лечения малярии уже разработана, помогая преодолеть проблему устойчивости к использовавшимся в прошлом противомалярийным препаратам и излечить многих от этой болезни. Широкомасштабная кампания по искоренению полиомиелита в последнее десятилетие почти завершена, в результате чего осталось только четыре страны, в которых заболевание полиомиелитом носит эндемический характер. Как предполагается, передача этого заболевания может быть остановлена во всем мире к концу 2006 года, при этом может появиться возможность объявить о полной ликвидации полиомиелита в мире к концу 2010 года.

31. От работы Постоянного форума по вопросам коренных народов над обеспечением получения коренными народами благ от стратегий достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, до возможного подписания первой в истории конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов в этом году прогресс в реализации политики очевиден. Еще один ключевой вопрос Всемирного саммита 2005 года — как реализовать огромный потенциал миграции в целях содействия всемирному развитию — будет рассмотрен в рамках предстоящего диалога высокого уровня на Генеральной Ассамблее. Этот диалог дает уникальную возможность Организации переориентировать политику в целях содействия экономическому и социальному прогрессу мигрантов, стран их происхождения и назначения.

32. Экономический и Социальный Совет призван играть решающую роль в систематическом контроле и наблюдении за ходом выполнения различных программ. Ежегодные министерские обзоры могут стать важным механизмом повышения ответственности за выполнение международных обязательств по отношению к целям в области развития Декларации тысячелетия и другим согласованным целям в области развития. Форум высокого уровня по вопросам сотрудничества в области развития Совета обеспечит глобальную платформу, где все смогут обсудить ключевые вопросы политики, которые затрагивают сотрудничество в области развития во всех его формах. Я верю, что Совет окажется на высоте решения этой серьезной задачи.

33. Несмотря на продвижение вперед по этим направлениям, результаты еще слишком далеки от намеченных целей. При этом самое важное состоит в том, что международные финансовые обязательства по-прежнему являются неадекватными по срокам, объему и качеству для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития Декларации тысячелетия. Многие из новых обещаний будут выполняться годами, и поэтому странам с низким уровнем доходов будет трудно приступить к реальному увеличению масштабов инвестиций. Совокупный объем официальной помощи в целях развития достиг в 2005 году рекордной суммы в 106 млрд. долл. США по сравнению с 69 млрд. долл. США в 2003 году, однако только небольшой процент этого номинального увеличения фактически прихо-

дился на дополнительное финансирование в поддержку низовых реальных инвестиций в странах, которые больше всего в них нуждаются. Даже многосторонняя инициатива по облегчению бремени задолженности не приносит сколько-нибудь весомых непосредственных результатов для стран-получателей помощи, поскольку выгоды от этого откладываются на более поздний период, а для обеспечения многосторонних банков развития адекватными ресурсами для финансирования расширенных программ по-прежнему необходимо дополнительное финансирование. Поэтому по-прежнему важно, чтобы развитые страны, не имеющие установленных сроков достижения уровня в 0,7 процента по линии оказания помощи, установили их как можно скорее. Кроме того, механизмы оказания помощи требуют значительного улучшения с учетом Парижской декларации 2005 года по повышению эффективности внешней помощи.

34. Еще одной причиной для беспокойства является приостановка переговоров Всемирной торговой организации в рамках Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. Развивающиеся страны требуют расширения доступа на рынки и поддержки в создании потенциала в целях повышения в долгосрочном плане конкурентоспособности, которая обеспечивает экономическое развитие. После конференции министров, состоявшейся в декабре 2005 года в Гонконге, Китай, и не приведшей к преодолению разногласий по многим вопросам и каким-либо конструктивным шагам, переговоры в июле 2006 года зашли в тупик. В предстоящие месяцы для того, чтобы спасти переговоры, всем сторонам, особенно развитым странам, необходимо действовать инициативно. Важно также, чтобы инициатива помощи в торговле, одобренная в Гонконге, реализовывалась.

35. Цена промедления и бездействия ощущается не только на местном, но и на глобальном уровне. Стоит только посмотреть на проблемы, создаваемые новыми заболеваниями, такими, как птичий грипп, чтобы осознать общую и насущную для всего мира заинтересованность в поддержке практических шагов в области развития во всех странах. Мы должны признать, что на карту поставлено доверие мира и что существует опасность того, что многие развивающиеся страны навсегда потеряют надежду в случае, если даже самое широкое в истории движение борьбы с бедностью окажется неспособным изменить «раз и навсегда введенный порядок действий». Продвигаясь к осуществлению обязательств в 2006 году и в последующий период, мы по-прежнему не должны щадить для этого никаких сил.

ВИЧ/СПИД

36. За 25 лет после регистрации первых случаев СПИДа он убил более 25 млн. человек, оставил сиротами 15 млн. детей и обострил проблемы голода и нищеты. Он стал главной причиной смерти среди мужчин и женщин в возрасте от 15 до 59 лет, и в настоящее время 50 процентов ВИЧ-инфицированных в мире составляют женщины. После трагически запоздалого и медленного старта реакция мира становится все более энергичной. Принятие Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом в июне 2001 года стало переломным моментом в признании миром серьезности проблемы СПИДа и необходимости принятия соответствующих мер.

37. С тех пор был достигнут большой прогресс. В 2002 году для оказания странам с низким и средним уровнем доходов дополнительной финансовой помощи был создан Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Увеличился объем мобилизуемых внутренних и международных ресурсов. Цены на некоторые лекарства от СПИДа значительно снизились, а «Инициатива 3x5», с которой выступили ЮНЭЙДС и ВОЗ, помогла значительно расширить доступ населения к антиретровирусным средствам лечения. И все же темпы распространения эпидемии продолжают обгонять предпринимаемые ныне усилия. Согласно оценкам, в 2005 году число ВИЧ-инфицированных в мире составило 38,6 млн. человек; 4,1 млн. человек инфицировались ВИЧ, а около 2,8 млн. человек умерли от СПИДа. Глобальное воздействие СПИДа стало уже столь разрушительным, что в *«Докладе о развитии человека, 2005 год»* Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) сделан вывод, что пандемия ВИЧ/СПИДа стала причиной наиболее масштабного регресса в развитии человека.

38. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года мировые лидеры обязались значительно расширить ВИЧ-профилактику, лечение и уход с целью как можно ближе подойти к достижению к 2010 году цели всеобщего доступа к средствам лечения всех, кто в них нуждается. Эффект от этих мер начинает проявляться в некоторых районах, что находит свое отражение в тенденциях к снижению распространенности ВИЧ в общенациональном масштабе в последнее время в двух африканских странах, расположенных к югу от Сахары, а именно Кении и Зимбабве, в городах в Буркина-Фасо и Гаити, в общенациональном масштабе в Камбодже и Таиланде и в четырех штатах Индии. К декабрю 2005 года более 1,3 миллиона человек в странах с низким и средним уровнем доходов прошли курс антиретровирусной терапии, а в странах Африки к югу от Сахары число находящихся на лечении лиц увеличилось более чем в восемь раз (со 100 000 до 810 000) в период с 2003 по 2005 год и более чем удвоилось в одном только 2005 году. Число лиц, проходящих курс антиретровирусной терапии в Азии, увеличилось в 2005 году почти в три раза и достигло 180 000 человек.

39. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 60/224, ЮНЭЙДС и ее соучредители помогли организовать открытые для всех страновые процессы разработки практических стратегий продвижения к всеобщему доступу. В докладе, озаглавленном «Обеспечение всеобщего доступа: проведенная Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) оценка расширения масштабов профилактики ВИЧ, лечения, ухода и поддержки», эти национальные процессы обобщаются и даются практические рекомендации относительно определения и поддержки национальных приоритетов; обеспечения предсказуемого и устойчивого финансирования; укрепления базы людских ресурсов и систем; устранения барьеров, препятствующих получению по доступной цене сырья; защиты в связи со СПИДом прав человека ВИЧ-инфицированных, женщин и детей и лиц, относящихся к уязвимым группам; и постановки задач и создания механизмов отчетности.

40. Совещание высокого уровня и обзор прогресса по ВИЧ/СПИДу, которые были проведены 31 мая — 2 июня 2006 года в Нью-Йорке, предоставили мировым лидерам возможность дать оценку прогресса, достигнутого в выполнении задач, изложенных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/

СПИДом, и укрепить глобальные меры реагирования на эпидемию. В Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом: пять лет спустя государства-члены: а) обязались принять конкретные меры по активизации национальных, целенаправленных и всеобъемлющих действий по борьбе со СПИДом, включая полное и активное участие гражданского общества, для достижения цели всеобщего доступа к средствам ВИЧ-профилактики, лечения, ухода и поддержки к 2010 году; б) признали справедливость оценки ЮНЭЙДС, что к 2010 году ежегодно будет требоваться 20–23 млрд. долл. США на финансирование в достаточном объеме более масштабных мер реагирования; с) обязались установить амбициозные национальные целевые задания и разработать национальные планы с указанием расходов; и d) договорились о сосредоточении внимания на ключевых факторах эпидемии, в частности неравенстве полов, проблемах молодежи, клейме позора и дискриминации.

41. Эпидемия ВИЧ/СПИДа требует исключительных действий. К основным задачам в будущем относятся необходимость более тесного и открытого взаимодействия с лицами, наиболее затрагиваемыми ВИЧ/СПИДом, такими, как гомосексуалисты, работники секс-индустрии и наркоманы, использующие внутривенные препараты; а также переход от краткосрочных чрезвычайных мер реагирования к рассчитанным на более длительную перспективу действиям при учете уникального характера СПИДа и их инкорпорации в национальный процесс планирования и деятельности в области развития. Нам нужны амбициозная и сбалансированная стратегия профилактики и лечения и адекватное экстренное финансирование. А реальные изменения к лучшему не заставят себя долго ждать.

Особые потребности Африки

42. Мировые лидеры в Декларации тысячелетия приняли на себя беспрецедентные обязательства о признании и обеспечении особых потребностей Африки. Необходимость в срочных и согласованных действиях назрела ввиду того, что Африка продолжает терпеть несоразмерно большую долю лишений, вызванных конфликтами с применением насилия, бедностью и болезнями.

43. При этом следует признать, что в последние десять лет в Африке произошли многообещающие события. В Африке значительно увеличилось число избранных демократическим путем национальных правительств, и в некоторых африканских странах наблюдается относительно динамичный и устойчивый экономический рост. Заметна решительность африканских лидеров взять на себя ответственность за судьбу континента. Организация африканского единства была преобразована в Африканский союз, который продолжает укреплять свой миротворческий и посреднический потенциал и свой механизм коллегиального обзора. Продолжается реализация «Нового партнерства в интересах развития Африки» (НЕПАД).

44. Тем не менее еще не решены серьезные задачи. Страны Африки к югу от Сахары отстают от остального развивающегося мира в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Около половины мировых вооруженных конфликтов и подавляющее большинство миротворцев Организации Объединенных Наций приходится на Африку. Во многих странах высока распространенность ВИЧ/СПИДа.

45. Обеспечение поддержки на цели развития Африки стало важнейшим приоритетом Организации Объединенных Наций. Региональные действия и международные инициативы придали дальнейший импульс прогрессу в области урегулирования конфликтов, экономического роста, укрепления демократии и реализации НЕПАД. После заключения недавнего соглашения в рамках Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности была оказана помощь Нигерии в перенаправлении приблизительно 1 млрд. долл. США в год с обслуживания задолженности на программы уменьшения масштабов бедности. Гана и Нидерланды недавно создали партнерство для поддержки общенациональной программы Ганы в области школьного питания с использованием произведенных на местах пищевых продуктов. Многие африканские страны готовят десятилетние планы в области образования, а Кения, Малави, Объединенная Республика Танзания и Уганда продолжают демонстрировать преимущества отмены платы за обучение, ведущие к увеличению приема в начальную школу. Ранее в текущем году Замбия отменила плату за базовые медицинские услуги в сельской местности, а Бурунди ввела в действие систему бесплатной медицинской помощи матерям и детям.

46. В июне 2006 года на состоявшемся в Абудже Африканском саммите по удобрениям была намечена общая стратегия достижения континентом продовольственной самообеспеченности и начала экономических преобразований на селе, необходимых для преодоления крайней нищеты. Африканские лидеры определили целевые задания на 2007 и 2008 годы в качестве промежуточных этапов продвижения к основанному на показателях 2015 года плану действий по оказанию фермерам помощи в переходе к использованию высокопродуктивных методов земледелия с расширением использования высокосортных семян, удобрений и средств орошения.

47. В то же время в рамках Проекта тысячелетия была выдвинута инициатива создания «деревень тысячелетия», которая направлена на поиск путей воплощения принятых недавно глобальных обязательств в усилиях правительств и населения в сфере развития для достижения целей развития Декларации тысячелетия. В настоящий момент партнерами ПРООН в рамках этой инициативы являются десять стран.

48. Система Организации Объединенных Наций предоставила дополнительную помощь в целом ряде областей. Независимая группа экспертов, которую я создал два года назад, представила свой второй доклад по теме «От обязательств к результатам: дальнейшее осуществление НЕПАД». В докладе содержится ряд предложений по решению стоящих перед НЕПАД задач.

49. В 2005 году Канцелярия Специального советника по Африке опубликовала доклад, озаглавленный «Приток ресурсов в Африку: обновленные данные о статистических тенденциях». В докладе был сделан вывод, что, хотя официальная помощь в целях развития остается основным источником притока внешних ресурсов в Африку, денежные переводы африканцев, работающих за рубежом, превысили объем прямых иностранных инвестиций в период 2000–2003 годов. В связи с этим государственная политика должна быть направлена на содействие увеличению объема переводов, в частности за счет сокращения их стоимости, с тем чтобы достичь главной цели, которая состоит в расширении притока ресурсов в домашние хозяйства в Африке.

50. Еще одним вкладом Канцелярии Специального советника по Африке является организация в Фритауне в июне 2005 года в сотрудничестве с правительством Сьерра-Леоне конференции по разоружению, демобилизации, реинтеграции и стабильности в Африке. В ней приняли участие африканские специалисты-практики и их международные партнеры с целью обмена опытом и идеями относительно путей улучшения структуры, функционирования и осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы более эффективно содействовать установлению прочного мира на континенте. Аналогичное совещание экспертов за круглым столом было организовано в Каире в июне 2006 года по теме «Природные ресурсы и конфликты в Африке: преобразование пассивов мира в активы мира» в стремлении способствовать социально ответственному и экономически эффективному управлению ресурсами в постконфликтных странах в Африке.

51. В будущем Организация Объединенных Наций должна с большей эффективностью реагировать на потребности и чаяния Африки. Это отвечает идеалам Организации, а народ Африки действительно достоин этого.

Обеспечение экологической устойчивости

52. В 1992 году на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро, Бразилия, были рассмотрены насущные проблемы, касающиеся охраны окружающей среды и социально-экономического развития. Более 100 мировых лидеров подписали Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии, одобрили Рио-де-Жанейрскую декларацию и приняли стратегический план предотвращения ухудшения состояния окружающей среды и достижения экологической устойчивости в XXI веке, так называемую Повестку дня на XXI век. Для контроля за ходом осуществления соглашений, принятых на встрече на высшем уровне «Планета Земля», и представления докладов о ходе их выполнения была учреждена Комиссия по устойчивому развитию. Пять лет спустя, в 1997 году, Генеральная Ассамблея собралась на специальную сессию в Нью-Йорке, чтобы подтвердить договор, заключенный на Встрече на высшем уровне «Планета Земля», и рассмотреть ход осуществления Повестки дня на XXI век странами, международными организациями и гражданским обществом.

53. Во время моего пребывания в должности я убедился, что правительства стали лучше понимать тот факт, что человеческой безопасности угрожает также ухудшение состояния окружающей среды. Растущее число ратификаций основных многосторонних экологических соглашений свидетельствует о растущей приверженности стран делу решения глобальных экологических проблем. Обеспечение экологической устойчивости является одним из основных элементов глобальной борьбы с бедностью и имеет существенно важное значение для достижения целей в области развития Декларации тысячелетия. Организация Объединенных Наций активно ищет пути улучшения состояния и охраны окружающей среды.

54. Оценка экосистем на пороге тысячелетия, которую я начал в 2001 году и по итогам которой был подготовлен доклад в марте 2005 года, показала, что настоятельно необходимо обеспечить дальнейший прогресс в достижении экологической устойчивости. В докладе было установлено, что состояние

60 процентов мировых экосистем, таких, как засушливые земли, леса, рыбные промыслы и даже воздух, которым мы дышим, ухудшается или они эксплуатируются неоптимальным образом. Система Организации Объединенных Наций должна и в дальнейшем помогать странам эффективно инкорпорировать экологические факторы в национальные механизмы формирования политики в области развития и уменьшения масштабов нищеты. Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, принятый Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), направлен на укрепление потенциала правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой, необходимого для достижения их целей и выполнения поставленных задач в сфере экологии, а также достижения связанных с окружающей средой и согласованных на международном уровне целей в области развития, тем самым способствуя экологической устойчивости развития их стран. ЮНЕП, ПРООН и другие соответствующие партнеры наращивают свои усилия, как это предусмотрено в Балийском стратегическом плане.

55. На Всемирном саммите 2005 года мировые лидеры приняли решения относительно ряда мер, направленных на охрану нашей общей природной среды, включая призыв о создании более слаженного институционального механизма для решения сегодняшних проблем окружающей среды. В то время как Генеральная Ассамблея приступила к рассмотрению этих вопросов, я создал Группу высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, которая будет представлять свои предложения относительно того, как обеспечить и улучшить координацию деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной деятельности и окружающей среды. Между тем ЮНЕП и ПРООН — два из основных учреждений-исполнителей Глобального экологического фонда — объединили свои соответствующие проекты в области борьбы с бедностью и окружающей среды в рамках инициативы по борьбе с бедностью и охране окружающей среды, о которой было объявлено на организованном в ходе саммита в сентябре мероприятии высокого уровня под названием «Окружающая среда и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия».

56. Меры по противодействию изменению климата особенно необходимы, и их принятие на глобальном уровне является приоритетом для Организации Объединенных Наций. Вступление в силу в феврале 2005 года Киотского протокола было историческим событием в международной борьбе за решение проблемы изменения климата. Но это только один шаг. Необходимо сформировать более эффективный международный консенсус для установления целей на будущее после истечения охватываемого киотскими обязательствами периода 2008–2012 годов. По состоянию на июль 2006 года Протокол ратифицировали 164 страны, что покрывает более 60 процентов выбросов промышленно развитых стран. Многосторонней основой для действий остается более широкая Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата.

57. Основной проблемой для всех стран в ближайшие годы будет освоение новых и устойчивых источников энергоресурсов. Правительства, деловые круги и население во всем мире призваны сыграть важную роль в этих и более широких усилиях, как говорится в Декларации тысячелетия, чтобы избавить человечество от угрозы жизни на планете, которой причинен необратимый ущерб деятельностью человека и ресурсов которой уже не хватает для удовлетворения потребностей человека.

Глава III

Мир и безопасность

Предотвращение конфликтов и установление мира

58. Организация Объединенных Наций была основана на принципах приверженности предотвращению войны и укрепления средств урегулирования конфликтов. Декларация тысячелетия подтвердила, что предотвращение смертоносных конфликтов и защита людей от насилия входят в число приоритетных задач Организации. Жизнь постоянно напоминает нам о важности деятельности по установлению мира и усилий по предотвращению конфликтов еще до их возникновения. Принятие своевременных мер по устранению коренных причин потенциально насильственных конфликтов, а также осуществление дипломатических инициатив по сближению сторон в целях преодоления разделяющих их разногласий сопряжено с меньшими издержками в сравнении с тем, во что обходится бездействие в ожидании момента, пока не вспыхнет конфликт или пока он не наберет свою разрушительную силу.

59. В течение прошедшего десятилетия Организация стала серьезнее подходить к задачам предотвращения. Усилия, связанные со стремлением быть на уровне Устава и Декларации тысячелетия, принесли свои положительные плоды во всем мире. В Африке Организация Объединенных Наций сыграла важнейшую роль в установлении мира, а также в деятельности по поддержанию мира и миростроительству в Сьерра-Леоне, Либерии, Анголе, Мозамбике, Камеруне, Нигерии и других странах. В Европе при посредничестве Организации Объединенных Наций идут переговоры об окончательном статусе Косово, а на Кипре усилия Организации Объединенных Наций направлены на поощрение возобновления переговоров о всеобъемлющем урегулировании. В Азии Организация Объединенных Наций оказывала поддержку усилиям по примирению в Ираке и мирным процессам в Непале. В Центральной Азии мною выдвинута инициатива создания регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии, которая пользуется поддержкой пяти стран региона. Что касается американского континента, то в 2005 году Генеральная Ассамблея прекратила проведение своего ежегодного обзора положения в Центральной Америке, подведя тем самым черту под конструктивными усилиями Организации Объединенных Наций по установлению мира в регионе, осуществлявшимися на протяжении более чем 20 лет. Тем временем продолжается деятельность по предотвращению конфликтов в Андском регионе и в Гайане. В бесчисленных других случаях должностные лица Организации Объединенных Наций посредством разработки программ, оказания добрых услуг и использования других средств способствуют стабилизации неустойчивых ситуаций и помогают национальным партнерам избежать бедствий войны.

60. За прошедшее десятилетие Организация добилась прогресса в деятельности по установлению мира в институциональном плане. Я горячо приветствовал решения Всемирного саммита 2005 года, касающиеся вопросов предотвращения конфликтов и посредничества, и готов сообщить о ряде шагов по выполнению указанных решений. В Департаменте по политическим вопросам создается специальный потенциал поддержки посреднических усилий, который обеспечит сохранение вынесенных уроков и накопленного опыта и позволит предоставлять более систематическую поддержку посредникам Организа-

ции Объединенных Наций и партнерам по посреднической деятельности за ее пределами. Достигнут также значительный прогресс в нормотворческом, политическом и институциональном плане в сфере предотвращения конфликтов. Однако, к сожалению, нам еще предстоит пройти долгий путь, чтобы обеспечить принятие эффективных превентивных мер при возникновении соответствующей возможности. На общесистемном, структурном и оперативном уровнях требуется больше понимания, ресурсов, реального взаимодействия и воли, чтобы сделать вооруженные конфликты менее живучими и понизить вероятность их возникновения.

Поддержание мира

61. События прошедшего десятилетия не раз напоминали нам о том, что деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира играет решающую роль в обеспечении политических свобод государства и личности. Миссии, подобные тем, которые осуществлялись в Сьерра-Леоне, Тиморе-Лешти, Демократической Республике Конго и на Балканах, занимали центральное место в моей работе в период пребывания в должности. Когда я занял пост Генерального секретаря, Организация Объединенных Наций имела в своем распоряжении менее 13 000 военнослужащих, дислоцированных по всему миру, и оправлялась от неудач начала 90-х годов. Сегодня в составе 15 операций по поддержанию мира и трех специальных политических миссий и миссий по миростроительству в Афганистане, Сьерра-Леоне и Тиморе-Лешти несут службу 65 500 военнослужащих и военных наблюдателей, 7500 полицейских и свыше 15 000 международных и местных гражданских служащих. Годовой бюджет деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира вырос с приблизительно 1 млрд. долл. США в 1997 году до около 5 млрд. долл. США сегодня, а это — 0,5 процента мировых военных расходов. В 1997 году военный и полицейский персонал набирался из примерно 70 стран, а в настоящее время — более чем из 100 стран. В 1998 году среди 10 стран, предоставляющих самые крупные воинские контингенты, насчитывалось 4 развивающиеся страны, сегодня же все 10 являются развивающимися.

62. В прошлом году был осуществлен успешный переход от деятельности по поддержанию мира к миростроительству в Сьерра-Леоне, была оказана поддержка организации справедливых и прошедших в основном спокойно выборов в таких странах, как Демократическая Республика Конго, Либерия, Бурунди и Гаити. В исключительно сложных условиях Афганистана и Демократической Республики Конго операции по поддержанию мира содействовали осуществлению сложных политических процессов переходного этапа.

63. Вместе с тем прошедший год принес и горькие напоминания о том, сколь велик риск неудачи. Мы вывели своих миротворцев из Сьерра-Леоне в декабре 2005 года. Наши последние военнослужащие покинули Тимор-Лешти в мае 2005 года, однако не прошло и года, как международные силы вернулись в эту страну, вновь сползающую к насилию. Тем временем прогресс в Демократической Республике Конго сдерживался сопровождавшимися насилием инцидентами в восточной части страны, наглядно показывающими, в сколь непростой, а зачастую и враждебной обстановке осуществляются наши операции по поддержанию мира.

64. Трансформация деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира выражается не только в цифрах. По-прежнему весьма важной остается наша традиционная роль по наблюдению за прекращением огня, однако наряду с этим мы активно занялись содействием развитию политических процессов, с тем чтобы предоставить странам и территориям, пережившим конфликты, возможность создать законное правительство. Особенно важное значение это имело, например, в Косово, где Организация Объединенных Наций выполняла функции временной администрации, а в настоящее время является ведущей силой в политическом процессе по определению будущего статуса Косово. Кроме того, в одном только 2005 году возможность принять участие в выборах и референдумах, проводившихся под наблюдением миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, получили свыше 50 миллионов зарегистрированных избирателей. Признавая, что голосование само по себе не обеспечивает стабильности политики, мы во все большей мере занимаемся оказанием правительствам помощи в проведении реформы их секторов безопасности и в предоставлении социальных услуг для всех. В Либерии и Гаити наши миссии уделяют также особое внимание тому, как предоставляются государственные услуги, и наряду с партнерами оказывают национальным властям содействие в обеспечении более строгого учета государственных финансовых средств.

65. Создание этого потенциала требует существенных ресурсов. Я признателен Совету Безопасности за укрепление в прошлом году мандатов наших миссий в Бурунди, Демократической Республике Конго и Гаити и за разрешение перевести персонал из Либерии в Кот-д'Ивуар и из Бурунди в Демократическую Республику Конго. Я напоминаю о моих предыдущих заявлениях о том, что для осуществления комплексных мандатов требуется гражданский персонал самой высокой квалификации, набираемый из всех подразделений системы Организации Объединенных Наций, других многосторонних организаций и государств-членов. В текущем году мы добились существенного прогресса в утверждении и укомплектовании кадрами первоначального оперативного потенциала для постоянного полицейского компонента. Нам следует продолжать работу по привлечению самых лучших специалистов в своей области, как гражданских, так и военных, в возможно более короткие сроки.

66. Вместе с тем миростроительство требует наличия не только хорошо подготовленных кадров, но и времени. Откат назад от достигнутого в Тиморе-Лешти стал для нас напоминанием о том, сколь важно — при том, что соображения стран, предоставляющих Организации финансовые ресурсы и персонал, всегда должны приниматься во внимание, — чтобы международное сообщество не уходило чересчур поспешно из стран, на которых конфликт оставил свой глубокий след. Я надеюсь, что новая Комиссия по миростроительству, которая, заручившись поддержкой правительств Бурунди и Сьерра-Леоне, решила сосредоточить внимание на этих двух странах, будет играть важную роль в координации восстановления постконфликтных обществ.

67. Кроме того, нам нужны сильные партнеры. В этом году мы продолжали работу по развитию отношений с другими международными организациями. Я приветствую решение Европейского союза предоставить резервные силы в поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в период проведения национальных выборов в Демократической Республике Конго и благодарен Организации Североатлантического до-

говора, Европейскому союзу и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе за их неизменное сотрудничество в обеспечении стабильности и политического прогресса в Косово. Тем временем Организация Объединенных Наций добилась заметного прогресса в деле сотрудничества с Африканским союзом, о чем свидетельствует направление совместной миссии Организации Объединенных Наций — Африканского союза по оценке в Дарфур, Судан, в июне. Это позволило обеим организациям разработать сводный план по укреплению нынешней Миссии Африканского союза в Судане и вынести рекомендации о передаче функций этой миссии операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в регионе.

68. Вместе с тем нам следует также признавать, что, несмотря на это сотрудничество и значительные усилия международного сообщества, правительство Судана еще не одобрило проведение операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Дарфуре. Наряду с ограничивающими проведение операций Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее препятствиями, создаваемыми правительством Эритреи, и просьбой правительства Бурунди о выводе из страны Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди это является серьезным напоминанием о том, что строить мир и обеспечивать стабильность можно лишь там, где имеется устойчивая политическая поддержка со стороны местных властей — и поднимает весьма непростые вопросы о том, почему нам порой не удается заручиться такой поддержкой сторон, когда мы нуждаемся в ней острее всего. Ответы на эти вопросы носят прежде всего политический характер. Стороны в конфликте, возможно, не всегда воспринимают эффективно проводимую операцию по поддержанию мира как отвечающую своим интересам. К тому же порой неверно трактуется повестка дня наших операций по поддержанию мира. В то же время, как только сторонами будет признано, что деятельность Организации Объединенных Наций не преследует иной цели, кроме содействия международному миру и безопасности, нам надлежит обеспечивать, чтобы наши миротворцы отвечали самым высоким стандартам и чтобы выделялись необходимые ресурсы.

69. Мы признаем, что порой теряем поддержку на местах в силу наших оперативных срывов, что нагляднее всего видно на примере случаев сексуальной эксплуатации и надругательств, к искоренению которых мы прилагаем в последние годы активные усилия. Мы также понимаем, что доверие к нам теряется в случаях, когда мы испытываем дефицит всего перечня ресурсов, необходимых для решения многочисленных проблем, обусловленных, в частности, локализованными насильственными действиями политически мотивированных деструктивных сил и организованной преступности. Слишком часто наш престиж ослабевает в результате разочарования медленным, как это нередко бывает, ходом процессов развития или институционального строительства. Это серьезно подрывает и наш собственный моральный дух.

70. Однако прежде всего мы должны понимать, что развертывание миротворцев — под непосредственным командованием Организации Объединенных Наций или на иной основе — способно обеспечить реальный мир лишь при том условии, что международное сообщество будет непосредственно участвовать в отыскании политических решений с местными субъектами и в создании условий, необходимых для эффективного восстановления и развития. На этапе, когда наши силы по поддержанию мира действуют с таким перенапряжением, нередко идя на существенный риск, следует помнить, что их присутствие спо-

собно облегчить диалог и принести успех лишь там, где имеется политическая воля, и не может использоваться в качестве удобной долгосрочной альтернативы в случае ее отсутствия.

71. По мере приближения к концу срока моего пребывания в должности и продолжения поиска путей урегулирования серьезнейших кризисных ситуаций нашего времени, в частности на Ближнем Востоке и в Судане, исключительно важно продолжать мобилизацию политической воли, которая способна воплотить наши инвестиции — в виде финансовых и людских ресурсов — в реальный мир.

Миростроительство

72. На протяжении последнего десятилетия все большее внимание Организации Объединенных Наций сосредоточивалось на постконфликтном миростроительстве — т.е. на восстановлении государственной власти, активизации взаимодействия между государством и обществом и оживлении гражданского общества и воссоздании институциональных основ экономического и социального развития в период после конфликта.

73. Результаты усилий в области миростроительства являются весьма неоднозначными. По некоторым оценкам, от трети до половины стран, выходящих из состояния войны, вновь скатываются к этому состоянию в течение последующих пяти лет. Наглядной иллюстрацией этого феномена в последние годы стало возвращение к насилию в Гаити и возобновление напряженности в Тиморе-Лешти, причем в обе страны потребовалось возвращать международных миротворцев. В этих и подобных случаях было чересчур мало сделано в плане восстановления институциональных и экономических условий, способных создать прочную основу для политической конкуренции в рамках конституционного правопорядка.

74. То, что усилия по миростроительству нередко оказываются безрезультатными, неудивительно. Война лишь усугубляет, а отнюдь не ослабляет политические распри, социальное и экономическое неравенство, дефицит ресурсов и другие создающие напряженность проблемы, ведущие к возникновению конфликта. Сам по себе факт подписания мирного соглашения еще вовсе не означает, что эти источники конфликта устранены; мирные соглашения в лучшем случае представляют собой лишь долгосрочную «дорожную карту» для их ликвидации. Осуществление этих соглашений и более широкий процесс восстановления политических и экономических отношений представляют собой более сложную часть задачи.

75. Удивления это не вызывает, отнюдь; а вот источником глубокого беспокойства является со всей определенностью. Возобновление войны не просто означает, что национальные и международные инвестиции в дело миротворчества и восстановления были потрачены напрасно, — боевые действия, разворачивающиеся после срыва мирного соглашения, являются порой гораздо более смертоносными, нежели на предыдущих этапах, поскольку вера сторон в перспективы примирения оказывается подорванной, возможность раздела власти представляется менее вероятной, и поэтому верх берут настроения, подчиняющиеся принципу «победитель получает все». В таких обстоятельствах сто-

роны нередко развязывают тотальную войну, которая может сопровождаться массовыми убийствами.

76. Стороны сами нередко сознают эту опасность и поэтому порой принимают нужные непростые решения по выработке необходимых политических компромиссов, созданию необходимых институциональных ограничителей и идут на необходимые жертвы с целью вернуть населению веру в перспективы восстановления, уводя людей от войны. Там, где усилия по миростроительству приносят результат, существенной составляющей успеха неизменно является ведущая роль внутренних действующих сил. Никакое международное участие не способно подменить собой роль национальных политических лидеров, на деле выполняющих свои обязанности и ведущих свой народ к миру и развитию.

77. Наличие внутреннего руководящего начала представляет собой важнейшее условие миростроительства, однако редко является его достаточным условием. С другой стороны, решающим образом изменить ситуацию нередко позволяет существенная международная поддержка. И действительно, несмотря на серьезные срывы, факт остается фактом: за прошедшее десятилетие международные усилия по оказанию помощи в осуществлении мирных соглашений и процессов миростроительства в более широком плане внесли важнейший вклад в обеспечение общего сокращения числа гражданских войн в мире — а это достижение исторического значения.

78. И когда миротворческие усилия увенчиваются успехом, как это было в Сальвадоре, Гватемале, Мозамбике, Камбодже, Руанде и Восточной Славонии, и все признаки чего наблюдаются в Бурунди, Сьерра-Леоне и Либерии, — в своем лучшем виде предстает вся система Организации Объединенных Наций, во всех аспектах ее деятельности.

79. Безусловно, Организация Объединенных Наций — это прежде всего ее члены. Деятельность по миростроительству лишь подчеркивает это — и не только в силу роли национального руководящего начала, которую невозможно переоценить, но еще и потому, что основной вклад в усилия в области миростроительства вносят сами правительства государств-членов — как региональных стран, способных оказать жизненно важную помощь в стабилизации только что сформированных национальных властей, так и стран-доноров, которые предоставляют львиную долю финансовых ресурсов на процесс реконструкции и обеспечивают дополнительный пласт политической поддержки.

80. Наряду с этим Организация Объединенных Наций представляет собой сеть структур, обладающих своим потенциалом. Одни из них, подобно Всемирному банку, Международному валютному фонду и ПРООН, играют центральную роль в деле экономического и институционального восстановления, тогда как другие, такие, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), УВКПЧ, Всемирная продовольственная программа и ЮНИСЕФ, выполняют жизненно важные функции в области гуманитарного и социального восстановления.

81. Организация Объединенных Наций — это еще и источник оперативных возможностей. Задействование таких возможностей — особенно в контексте проведения операций по поддержанию мира, в структуру которых в настоящее время принято включать элементы, отражающие все многообразие аспектов

оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, — доказало свое жизненно важное значение в плане оказания сторонам содействия в преодолении существующих между ними разногласий, создании защищенного пространства, в пределах которого они могут добиться ослабления напряженности, и служит каналом для направления ресурсов на цели восстановления государственной и социальной инфраструктуры.

82. Обеспечение комплексного осуществления всех этих функций представляло собой в прошедшем десятилетии непростую задачу. Для выполнения именно этой роли и была создана Комиссия по миростроительству. Благодаря созданию форума, который связывает Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности; благодаря подключению широкого круга государств, особенно региональных действующих лиц и основных финансовых доноров и стран, предоставляющих войска, к обсуждениям, проводимым Советом Безопасности; благодаря созданию органа, заинтересованного в реализации долгосрочных, последовательных усилий, выходящих за рамки обычного периода проведения операции по поддержанию мира; благодаря созданию форума, в рамках которого все организации системы Организации Объединенных Наций в целом, включая международные финансовые учреждения, могут встречаться с основной группой наиболее активных государств-членов; и, самое главное, благодаря созданию платформы, позволяющей национальным властям излагать свое собственное видение и говорить о своих собственных приоритетах восстановления — благодаря всему этому учреждение Комиссии по миростроительству позволяет надеяться на достижение более эффективных, более надежных результатов в области миростроительства.

83. Комиссия по миростроительству начала работать медленно, и ей еще предстоит продемонстрировать весь свой потенциал. Однако все хорошее требует времени, и нас не должно обескураживать то, что этот новый орган все еще пытается отыскать эффективные пути организации своей работы. Создание Управления по поддержке миростроительства и учреждение Фонда миростроительства пополнит арсенал ее средств исключительно важными инструментами. Я полагаю, что на протяжении следующего десятилетия Комиссия по миростроительству займет центральное место в работе Организации Объединенных Наций и международного сообщества по миростроительству, в которой, как было справедливо признано на Всемирном саммите 2005 года, Организации отводится жизненно важная роль.

Борьба с терроризмом

84. Угроза терроризма международному миру, безопасности и развитию приобрела за последние десять лет новую значимость. С учетом этого международное сообщество предприняло ряд важных шагов по созданию прочной законодательной основы для совместных действий по борьбе с терроризмом, включая принятие 13 универсальных документов и протоколов и поправок к ним, последний из которых — Конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма — был открыт для подписания в ходе Всемирного саммита в сентябре 2005 года. В Декларации тысячелетия мировые лидеры заявили о своей решимости предпринять согласованные действия по борьбе против международного терроризма. На Всемирном саммите они впервые решительно осудили терро-

ризм во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся. Я полагаю, что следует ожидать скорого завершения работы над всеобъемлющей конвенцией о международном терроризме.

85. Масштабы контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций были беспрецедентно расширены в целях противодействия растущей проблеме терроризма. Благодаря принятию знаменательных резолюций Совета Безопасности 1267 (1999), 1373 (2001), 1540 (2004) и 1624 (2005) и деятельности групп экспертов, оказывающих поддержку трем вспомогательным органам по борьбе с терроризмом, повысилась ответственность государств за осуществление практических мер по предотвращению финансирования терроризма, передвижения террористов и их доступа к оружию массового уничтожения, а также подстрекательства к терроризму. Активное участие в различных аспектах деятельности по предупреждению терроризма и борьбе с ним принимает исключительно широкий круг организаций, департаментов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международную организацию уголовной полиции (Интерпол), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международную организацию гражданской авиации, Международную морскую организацию, ВОЗ и многие другие.

86. Вместе с тем в условиях возрастающего спроса государств-членов на техническую помощь в осуществлении универсальных документов и обусловленной этим потребности в координации среди растущего числа подразделений Организации Объединенных Наций, участвующих в борьбе с терроризмом, явственно обозначилась необходимость разработки всеобъемлющей, целостной и последовательной контртеррористической стратегии.

87. На Всемирном саммите 2005 года мировые лидеры приветствовали пять элементов контртеррористической стратегии, которые были изложены мною в Мадриде в марте 2005 года, и договорились продолжить их дальнейшую проработку в целях формирования стратегии, придающей силы международному сообществу и ослабляющей террористов. Кроме того, они обратились ко мне с просьбой представить предложения по укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций в деле оказания государствам помощи в борьбе с терроризмом и повышения координации деятельности Организации Объединенных Наций в этой связи.

88. В апреле 2006 года я представил доклад, озаглавленный «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендации по глобальной контртеррористической стратегии». Мои предложения базируются на глубоком убеждении в том, что ни одно дело, сколь бы справедливым оно ни было, не может служить оправданием терроризму. Ядро этих предложений составляют пять основных принципов: убеждение групп людей в необходимости отказа от терроризма или его поддержки; лишение террористов доступа к средствам для совершения нападения; предотвращение поддержки террористических групп государствами; укрепление возможностей государств по искоренению терроризма; и защита прав человека в контексте терроризма и контртеррористической деятельности.

89. Центральное внимание во всем этом докладе уделяется оперативным действиям, которые позволили бы государствам, Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, гражданскому обществу и част-

ному сектору — используя свои сравнительные преимущества — сообща бороться с терроризмом, при уважении верховенства права и прав человека. За прошедшие годы международное сообщество пришло к пониманию того, что эффективные меры по борьбе с терроризмом и защита прав человека представляют собой цели, которые не противоречат одна другой, а дополняют и взаимно подкрепляют друг друга. В растущей мере укреплялось также понимание важности культуры мира и того момента, что источником терроризма не является какой-либо конкретный регион, идеология или религия и что он не направлен лишь на определенные группы стран или народы. В этой связи растущую практическую ценность обретают усилия по поощрению диалога между цивилизациями.

90. Я убежден в том, что системе Организации Объединенных Наций предстоит внести жизненно важный вклад во многие аспекты борьбы с терроризмом — от поощрения правопорядка и эффективно действующих систем уголовного правосудия до обеспечения того, чтобы страны располагали средствами для борьбы с финансированием терроризма и укрепления потенциала с целью воспрепятствовать попаданию в руки террористов ядерных, биологических, химических или радиологических материалов. Особенно серьезную проблему создает угроза биологического терроризма, в связи с которой международному сообществу крайне необходимы новые подходы. В силу этого я высказался в своем докладе за необходимость проведения диалога с участием многих заинтересованных сторон для обеспечения того, чтобы прогресс в области биотехнологий не использовался в пагубных целях. Мы не должны также забывать, что истинное лицо терроризма представляют его жертвы; поэтому защита их прав, обеспечение того, чтобы их голоса были услышаны, и предоставление помощи для облегчения их реинтеграции в общество имеет исключительно важное значение. Соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций могут содействовать решению этих задач, однако главная ответственность здесь лежит на отдельных государствах.

91. В интересах достижения этих целей я предпринимаю шаги по институционализации Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, которая была создана мною год назад и объединяет в своем составе 23 подразделения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся различными аспектами борьбы с терроризмом, для обеспечения общей координации и последовательности контртеррористических усилий Организации Объединенных Наций. Кроме того, я учреждаю координационный центр в Секретариате для содействия координации кампании гражданского общества по борьбе с терроризмом, а также высказал предложение о создании неофициальной группы в составе сторон, занимающихся предоставлением технической помощи, доноров и получателей технической помощи Организации Объединенных Наций для обмена информацией и координации усилий.

92. Отрадно, что Генеральная Ассамблея использовала мои рекомендации для активизации дискуссий о глобальной контртеррористической стратегии. Принятие такой стратегии повысит эффективность оперативных мер по борьбе с терроризмом и ознаменует собой исторический шаг, предприняв который все 192 государства-члена смогут продемонстрировать свою решимость — и способность — искоренить это зло. Я полагаю, что договоренность по такой стратегии будет достигнута в самое ближайшее время. Все государства — большие и малые, сильные и слабые — уязвимы перед лицом терроризма и его послед-

ствий. Все они только выиграют в результате принятия стратегии по борьбе с ним.

Разоружение и нераспространение оружия массового уничтожения

93. Вопрос о ликвидации видов вооружения, «пригодных для массового уничтожения», стоит в повестке дня Организации Объединенных Наций с 1946 года. За прошедшее десятилетие мы стали свидетелями сначала подъема, а затем снижения уровня ожиданий, касающихся оружия массового уничтожения. В 1995 году участники Договора о нераспространении ядерного оружия приняли решение бессрочно продлить действие Договора. Год спустя был подписан Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В 2000 году на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора были приняты новые политические обязательства по продвижению его целей. В 2005 году государствам-членам представились две возможности укрепить основы Договора: сначала на Обзорной конференции в мае, а затем на Всемирном саммите в сентябре. То, что в обоих этих случаях не удалось достичь консенсуса по вопросам нераспространения и разоружения, стало крайне неприятным сигналом, свидетельствующим об углубляющемся расхождении во мнениях международного сообщества в отношении потенциально наиболее опасной угрозы международному миру и процветанию. В то же время мир добился значительного прогресса в формировании глобального запрета на химическое оружие. Со времени вступления Конвенции по химическому оружию в силу в 1997 году число ее участников выросло до 178. Этот Договор стал первым договором, предусматривающим действенную международную систему проверки уничтожения целого класса оружия массового уничтожения. Кроме того, за период с 1995 года число участников Конвенции по биологическому оружию в результате присоединения к ней 21 стороны выросло до 155. Вместе с тем по-прежнему сохраняется обеспокоенность, связанная с отсутствием средств проверки соблюдения и необходимостью еще большего расширения числа ее участников.

94. Сегодня Организация Объединенных Наций продолжает играть активную и влиятельную роль в усилиях по пресечению распространения смертоносного оружия. В ряде своих основных выступлений текущего года я обращал внимание на вызывающую у меня крайнюю озабоченность ситуацию, связанную с тем, что перед международным сообществом в настоящее время открываются два весьма существенно расходящихся пути. Один — путь активного участия всех государств-членов — способен привести нас к миру, в котором распространение ядерного оружия удастся обуздать и обратить вспять на основе доверия, диалога и достижения согласия путем переговоров. Другой — более опасный путь — может привести к миру пугающе нестабильному, в котором такое оружие станет разменной монетой в международных отношениях и в котором негосударственные субъекты получают средство для осуществления террористических акций с потенциально катастрофическими последствиями.

95. Более подходящего момента для выхода из тупиковой ситуации, сложившейся на многосторонних переговорах, и возвращения вопросов разоружения в центр международной повестки дня, чем сейчас, по моему мнению, просто не может быть. В этой связи следует помнить, чего позволило добиться заключе-

ние Договора о нераспространении ядерного оружия. Этот договор, состав участников которого является практически универсальным, закрепил норму, запрещающую распространение ядерного оружия, однако успех Договора, та глобальная поддержка, которой он пользуется, и его устойчивость слишком часто не получают надлежащего признания.

96. Я также обращал внимание на необходимость урегулирования двух конкретных вызывающих беспокойство проблем. Сохраняющаяся тупиковая ситуация на Корейском полуострове вызывает особое разочарование, если принять во внимание достигнутую в сентябре 2005 года в рамках шестисторонних переговоров договоренность, которая включала ряд принципов обеспечения поддающейся проверке денуклеаризации полуострова. Исламская Республика Иран, со своей стороны, должна сделать все, чтобы МАГАТЭ могло заверить международное сообщество в том, что ее ядерная деятельность является исключительно мирной по своему характеру. В обоих случаях необходимы решения, которые не только обеспечивали бы мир, но и укрепляли бы целостность Договора о нераспространении ядерного оружия.

97. Несмотря на достижение определенного прогресса на пути к разоружению, во всем мире по-прежнему насчитываются тысячи ядерных боеприпасов, причем многие из них находятся в состоянии готовности к незамедлительному применению. Кроме того, проведение в 2006 году испытаний новых ракет подчеркивает проблему отсутствия многостороннего документа, регламентирующего ракеты. Если мы хотим избежать каскадообразного распространения ядерного оружия, то следует предпринимать более целенаправленные международные усилия по выработке общего понимания самых насущных ядерных угроз. Споры между теми, кто настаивает на разоружении до принятия дальнейших мер по нераспространению, и теми, кто занимает противоположную позицию, по моему мнению, бессмысленны. Для обеспечения безопасности существенно важно и то, и другое.

98. В ходе визита в Женеву в июне 2006 года я был воодушевлен тем, что Конференция по разоружению сегодня, как представляется, в значительно большей степени, чем когда-либо за последние годы, готова к продвижению вперед по программе работы. Впервые за десятилетие Конференция работает над согласованным графиком, при этом предпринимаются конкретные усилия с целью обеспечить отражение интересов безопасности всех государств. В Женеве я отметил важное значение предложений Китая и Российской Федерации о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве и привлек внимание к новаторскому документу о приостановке производства расщепляющихся материалов для целей оружия, представленному Соединенными Штатами. Я надеюсь, что эти шаги положат начало новому периоду продуктивной работы.

99. МАГАТЭ продолжает свою исключительно важную работу по проверке и обеспечению соблюдения практических аспектов осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия. Присуждение Нобелевской премии мира Генеральному директору Агентства Мухаммеду эль-Барадею явилось еще одним свидетельством той незаменимой роли, которую он сам и возглавляемая им организация играют в настоящее время.

100. Мне также приятно сообщить, что в апреле 2006 года Совет Безопасности подтвердил действие своей резолюции 1540 (2004), которая требует от всех го-

сударств-членов принятия и обеспечения выполнения эффективных национальных нормативно-правовых мер, в частности с целью предотвратить приобретение оружия массового уничтожения негосударственными субъектами.

101. В моем опубликованном в апреле 2006 года докладе «Единство в борьбе с терроризмом» я подчеркнул вероятные опустошительные последствия террористического нападения с применением ядерного, биологического, химического или радиологического оружия. В этом докладе я высказался в том плане, что биотерроризм — злонамеренное использование биологических агентов и токсинов негосударственными субъектами — представляет собой одну из самых серьезных недооцениваемых угроз миру и безопасности. В этой связи я предложил провести форум, который свел бы вместе ключевые заинтересованные стороны, занимающиеся биотехнологиями, для придания импульса глобальной инициативе с целью свести к минимуму опасности злонамеренного использования биотехнологии.

102. Серьезную угрозу миру и безопасности во многих регионах мира по-прежнему представляет распространение стрелкового оружия. Несмотря на свои малые размеры, стрелковое оружие причиняет огромный ущерб. В 2001 году государства-члены приняли обязательство безотлагательно заняться решением проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Я воодушевлен тем, что Генеральная Ассамблея приняла в декабре 2005 года международный документ в целях выявления и отслеживания незаконного стрелкового оружия. В то же время у меня вызывает разочарование то, что Конференция Организации Объединенных Наций 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию, завершилась без достижения согласия относительно дальнейших мер в этой связи. И все же Конференции удалось привлечь внимание к этому вопросу со стороны международного сообщества, которое со всей очевидностью сохраняет свою приверженность Программе действий как базовой рамочной основе для принятия мер по пресечению незаконной торговли этим оружием.

103. Все те различные вызовы, которые стоят перед нами сегодня, никогда не были столь масштабными, более многообразными и во многих отношениях более опасными. Чтобы доказать, что мы способны дать достойный ответ на эти вызовы, требуются демонстрация общего уровня приверженности, новаторского мышления и принятие практических мер всеми государствами-членами. Согласно моему видению Организации Объединенных Наций в XXI веке, мы должны исполниться растущей решимости двигаться вперед по трем фронтам одновременно — обеспечения безопасности, развития и соблюдения прав человека. Все эти вопросы неразрывно связаны между собой уже в силу того, что они являются взаимозависимыми и подкрепляют друг друга. Мы не имеем права на неудачу.

Глава IV

Права человека, верховенство права и гуманитарные вопросы

Верховенство права

104. Организация Объединенных Наций была создана после ужасающей войны для обеспечения того, чтобы отношения между нациями покоились на фундаменте международного права, включая права человека и достоинство человеческой личности. «Верховенство права» является ключевой концепцией, пронизывающей всю работу и деятельность Организации. Эти принципы применяются как на международном уровне, так и внутри государств. В Декларации же тысячелетия была подтверждена приверженность всех государств верховенству права в качестве наиважнейшей основы укрепления безопасности и процветания человека.

105. Что касается международного уровня, то самое заметное событие за последнее десятилетие произошло в области международной уголовной юстиции. Международные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде, учрежденные Советом Безопасности соответственно в 1993 и 1994 годах, стали первым поколением трибуналов после того, как в Нюрнберге был учрежден Международный военный трибунал. Они явились демонстрацией коллективной воли к тому, чтобы не допустить безнаказанности серьезных нарушений международного права. Важно будет продолжать обеспечивать, чтобы эти два трибунала функционировали действительно и эффективно с целью завершения своей работы. Я призываю государства-члены в полной мере сотрудничать с ними и передавать им обвиняемых по их запросу.

106. Одним из самых крупных и, возможно, наиболее долгосрочных достижений этих трибуналов стало то, что активное преследование за такие преступления превратилось в общепринятую практику. Так, эти новаторские усилия способствовали учреждению специального суда по Сьерра-Леоне и чрезвычайных палат в судах Камбоджи. При создании этих новых трибуналов Организация использовала важные уроки, извлеченные из опыта создания первых двух трибуналов. В отличие от своих предшественников оба трибунала второго поколения предусматривают участие национальных судей и прокуроров и применение норм как национального, так и международного права.

107. Когда 2005 год подходил к концу, Совет Безопасности в своей резолюции 1644 (2005) просил меня начать процесс учреждения трибунала международного характера для Ливана после взрыва бомб 14 февраля 2005 года, в результате которого погиб бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и другие лица. В процессе учреждения этого трибунала Секретариат будет обеспечивать, чтобы в своей работе он применял самые высокие стандарты международного правосудия. Кроме того, в соответствии с резолюцией 1606 (2005) Совета Безопасности в отношении Бурунди Секретариат применяет подход, сочетающий механизмы судебной и внесудебной ответственности, посредством проведения обсуждения с властями Бурунди правовой базы как для Комиссии по установлению истины и примирению, так и для трибунала. В этих усилиях Секретариат будет стремиться использовать уроки, извлеченные в процессе создания предшествующих трибуналов.

108. Учреждение в 2002 году Международного уголовного суда стало венцом долгосрочных усилий, предпринимавшихся для того, чтобы положить конец безнаказанности и с помощью верховенства права добиться того, чтобы те, кто совершает преступления, не оставались более вне досягаемости органов правосудия. Этот важный шаг продемонстрировал приверженность международного сообщества делу создания постоянного универсального механизма с целью обеспечения непримиримого отношения к безнаказанности за совершение наиболее серьезных преступлений. Участниками Римского статута Международного уголовного суда стали 100 государств-членов. Важно то, что Статут до осуществления международной юрисдикции предусматривает возможность принятия мер национальными судебными органами. С 2004 года Суд приступил к расследованию ситуаций в Демократической Республике Конго, Уганде и Дарфуре, причем ситуация в отношении последнего была передана в Суд Советом Безопасности. В марте 2006 года был арестован и передан в распоряжение Суда один конголезский гражданин, подозреваемый в совершении военных преступлений. В октябре 2005 года камера предварительного производства Суда вскрыла ордера на арест пяти старших руководителей «Армии сопротивления Бога» в связи с преступлениями против человечности и военными преступлениями, совершенными в Уганде в период с июля 2002 года. Дальнейшая задача в области международного правосудия будет заключаться в расширении участия государств-членов в деятельности Международного уголовного суда.

109. Правосудие, особенно правосудие переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах, является одним из основополагающих элементов построения мира. Сталкиваясь с противодействием в этом отношении, международное сообщество должно обеспечивать, чтобы правосудие и мир рассматривались как взаимодополняющие требования. Мы ни в коем случае не должны выбирать между правосудием и миром, даже тогда, когда одновременное достижение этих двух целей невозможно. Это имеет особо важное значение, поскольку мы по-прежнему твердо убеждены в том, что прощения за международные преступления быть не может.

110. Как я отмечал в своем докладе Совету Безопасности от 23 августа 2004 года, касающемся верховенства права и правосудия переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах, «верховенство права» в этом контексте означает принцип управления, в соответствии с которым все лица, учреждения и структуры, государственные и частные, в том числе само государство, функционируют под действием законов, которые совместимы с международными нормами и стандартами в области прав человека. Многие подразделения системы Организации Объединенных Наций в различной степени работают в направлении усиления верховенства права, включая правосудие переходного периода. Мы пытаемся, по крайней мере в области миростроительства, обеспечить согласованность и эффективность наших усилий. Отрадно отметить, что результатом этого стало учреждение недавно Комиссии по миростроительству, которая будет оказывать помощь государствам в обеспечении верховенства права в беспокойных районах мира.

111. Принцип верховенства права должен также применяться в работе органов Организации Объединенных Наций. Я с удовлетворением отмечаю, что недавно Совет Безопасности вновь заявил о своей приверженности обеспечению того, чтобы действовали справедливые и транспарентные процедуры внесения

лиц и организаций в связанные с санкциями списки, удаления их из этих списков и предоставления исключений по гуманитарным основаниям.

112. В 2004 году, выступая в Генеральной Ассамблее, я говорил о необходимости восстановления и распространения верховенства права во всем мире. Я назвал этот процесс созданием таких условий, при которых господство силы будет заменено верховенством права. Я напомнил, что повсюду в мире принцип верховенства права находится под угрозой, поскольку законы нарушаются почти повсеместно. Организация Объединенных Наций как коллективный орган и каждое из ее государств-членов в отдельности должны быть привержены обеспечению того, чтобы на всех уровнях и во всех ситуациях мы соблюдали и поощряли те правовые принципы, которые составляют фундамент нашей Организации.

Права человека

113. В истекшее десятилетие мы наблюдали значительное и отрадное возрастание важности прав человека в работе Организации. В Декларации тысячелетия и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года была вновь подтверждена базовая посылка о том, что права человека являются осевым элементом и общей ответственностью системы Организации Объединенных Наций в целом.

114. Учет прав человека во всех аспектах деятельности, включая право на развитие, стал центральной задачей ряда реформ, осуществление которых я начал в 1997 году. Это стало важным направлением работы УВКПЧ по укреплению связей между нормативной и оперативной деятельностью системы Организации Объединенных Наций. Прогресс в этом отношении был достигнут во многих областях деятельности всей системы. С учетом этого прогресса я отметил в моих докладах 2002 и 2005 годов о реформе Организации Объединенных Наций, что больше внимания нужно уделять поддержке государств-членов в их усилиях по созданию надежных национальных систем поощрения и защиты прав человека. Всемирный саммит 2005 года обеспечил беспрецедентную политическую поддержку расширению возможностей Верховного комиссара и ее Управления в деле включения вопросов поощрения и защиты прав человека в национальную политику.

115. На Всемирном саммите государства-члены согласились с моим предложением о том, что для обеспечения надлежащего уровня соблюдения прав человека они должны создать непосредственно избираемый Генеральной Ассамблеей совет по правам человека, который будет функционировать наряду с Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом. В марте 2006 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию об учреждении такого Совета вместо Комиссии по правам человека. Одна из особенностей Совета заключается в том, что он периодически будет проводить обзор выполнения обязательств в области прав человека всеми странами с помощью механизма периодических обзоров с универсальным охватом. 9 мая 2006 года были избраны 47 членов Совета, которые обязались в полной мере сотрудничать с Советом и поддерживать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека. Вместе со многими другими высокопоставленными лицами 19 июня 2006 года я выступил на его первой сессии. К числу важных предпринятых Советом ша-

гов относится принятие Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Он также постановил учредить две межсессионные межправительственные рабочие группы открытого состава: одну для определения порядка функционирования механизма периодического обзора с универсальным охватом, а другую — для выработки конкретных рекомендаций в отношении обзора и, где это необходимо, совершенствования и рационализации всех мандатов, механизмов, функций и обязанностей с целью сохранения системы специальных процедур, экспертных заключений и процедур жалоб.

116. Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года стал ясным и четким признанием всеми правительствами коллективной международной ответственности за защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Впервые в истории государства-члены выразили готовность принимать своевременные и решительные коллективные меры для этой цели через Совет Безопасности, когда мирных средств окажется недостаточно, а национальные органы будут явно не в состоянии сделать это. Это решение представляет собой новое подтверждение обещания «никогда больше», данного Организацией Объединенных Наций, однако мы должны подкрепить наши слова реальной готовностью к принятию мер.

117. После моего доклада «При большей свободе» Верховный комиссар по правам человека подготовила свой план действий (май 2005 года), представив общую перспективу будущего направления деятельности УВКПЧ. В начале 2006 года она приступила к осуществлению своего первого двухгодичного плана стратегического руководства, в котором указывается, каким образом УВКПЧ намеревается осуществлять стратегические установки плана действий, и дается всесторонний обзор областей деятельности, на которых УВКПЧ сосредоточит свое внимание, а также ресурсов, которые для этого потребуются. Осенью 2005 года Генеральная Ассамблея поддержала осуществление этого нового плана, приняв решение удвоить регулярный бюджет Управления в течение пяти лет. Для двухгодичного периода 2006–2007 годов это означает еще 91 должность и дополнительные ресурсы в размере 20 млн. долл. США.

118. В Плане действий содержится призыв обратить внимание на целый ряд пробелов в вопросе осуществления на местах и на необходимость принятия согласованных мер со стороны УВКПЧ и системы Организации Объединенных Наций совместно со странами в ликвидации этих пробелов в целях эффективной защиты и реализации прав человека. «Программу по осуществлению меры 2», которую я учредил в развитие моего доклада «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований», возглавляет УВКПЧ при участии группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и учреждений Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам. По мере активизации осуществления меры 2 на страновом уровне потребуются уделять больше внимания направлению более широких усилий системы Организации Объединенных Наций на страновой уровень, с тем чтобы они могли эффективно содействовать более полному развитию национального потенциала для более эффективной и надежной защиты прав человека.

119. Договорные органы достигли прогресса в согласовании своих методов работы и изучении вопроса о том, каким образом можно помочь государствам-членам в осуществлении их основных обязательств и выполнении их обязан-

ностей, связанных с представлением докладов. В настоящее время подготовлены руководящие указания по общему основному документу, которыми государства-участники могут пользоваться. В марте 2006 года Верховный комиссар подготовила концептуальный документ в развитие содержащегося в ее плане действий предложения относительно объединенного руководящего договорного органа. Это предложение создает основу для изучения вариантов осуществления реформы.

120. В защите прав человека важную роль выполняли механизмы специальных процедур. В период с сентября 2005 года по июнь 2006 года они осуществили миссии по установлению фактов в более чем 40 странах. За тот же период они направили свыше 900 сообщений 125 странам всех регионов мира в отношении почти 2500 человек. Они также осуществили ряд основополагающих исследований в тематических областях, относящихся к их мандатам.

121. В соответствии с моей программой реформ и планом действий Верховного комиссара УВКПЧ активизирует свои усилия по взаимодействию со странами и укрепляет деятельность на местах. В 2005 году УВКПЧ открыло три новых отделения — в Непале, Гватемале и Уганде.

122. Отделение УВКПЧ в Непале наделено широким мандатом по защите и поощрению прав человека, в том числе путем осуществления деятельности по отслеживанию на территории всей страны. Во время демонстраций и протестов в апреле 2006 года группы УВКПЧ по наблюдению на территории всей страны фиксировали события, содействовали сдерживанию насилия и посетили свыше 1000 задержанных. Располагая районными отделениями по всей стране, УВКПЧ, ведя наблюдение на улицах, имеет уникальную возможность вносить свой вклад в защиту прав человека на местах.

123. В связи со случаями насилия, которые имели место в Тиморе-Лешти в апреле и мае 2006 года, правительство Демократической Республики Тимор-Лешти просило Организацию Объединенных Наций учредить независимую комиссию по рассмотрению этих случаев. Тогда я попросил Верховного комиссара учредить и поддержать независимую специальную комиссию по расследованию событий в Тиморе-Лешти. В июле 2006 года эта комиссия приступила к своей работе и к октябрю 2006 года должна представить мне свой доклад.

124. В моем докладе 2005 года «При большей свободе» я заявил, что наряду с развитием и безопасностью права человека образуют третью составляющую работы Организации. Борьба за права человека вступила в новую эру — эру осуществления. Реформы, которые были проведены в прошлом году и ведутся в настоящее время, отражают эту эволюцию и позволят Организации Объединенных Наций во всеоружии выполнять закрепленные в Уставе обещания.

Демократия и благое управление

125. В последнее десятилетие был достигнут существенный прогресс в области демократического управления. Сегодня как никогда ранее все большее число правительств избирается путем выборов, основанных на принципе плюрализма. Это символизирует важное достижение в области прав человека, свободы и выбора. Участие всех слоев населения и плюралистические многопартийные выборы являются насущно необходимыми для расширения прав и возмож-

ностей бедных слоев и обеспечения долгосрочных решений в вопросе мирного урегулирования, хотя одного только этого еще не достаточно.

126. В прошлом году был проведен ряд исторически важных выборов в странах, где бушевали конфликты. Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль в оказании помощи с проведением выборов в Афганистане, Бурунди, Гаити, Демократической Республике Конго, Ираке, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Палестине, обеспечивая регистрацию избирателей и руководство избирательными участками, содействуя принятию законов о выборах и укрепляя независимые избирательные комиссии. Одним из важных результатов проведенных в Афганистане в сентябре 2005 года первых выборов в законодательный орган — 249-местную волеси джиргу (народную палату) — стало избрание 68 женщин. При оказании содействия в проведении выборов в Демократической Республике Конго Организация Объединенных Наций реализовала самую значительную за время своего существования программу, стоимость которой составила около 432 млн. долл. США. В Демократической Республике Конго многопартийные выборы не проводились с 1965 года, а страна находилась в процессе выхода из затяжного кризиса. Сложное политическое положение и положение в вопросе выборов в Кот-д'Ивуаре обусловило новую форму поддержки избирательного процесса со стороны Организации Объединенных Наций: назначение высокого представителя по выборам в целях содействия поиску решений предвыборных разногласий.

127. Организация Объединенных Наций также оказала содействие десяткам стран, которые просили предоставить консультации или помощь в таких более простых аспектах проведения выборов, как подготовка профессиональных сотрудников по проведению выборов, содействие урегулированию предвыборных споров, консультирование в отношении избирательной системы, поддержка учебных программ для избирателей, подготовка журналистов по вопросам освещения выборов и оценка расходов на регистрацию и работу с бюллетенями.

128. Несмотря на эти позитивные сдвиги, многие сложные задачи остаются нерешенными. Организация всеобщих и плюралистических выборов является лишь одним, хотя и необходимым, шагом в построении демократии. С проведением выборов возникает надежда на то, что руководящие учреждения и процессы будут реагировать на нужды и потребности всех граждан, включая немущие и беднейшие слои населения. Для реализации этих надежд акцент в работе Организации Объединенных Наций в последнее десятилетие сместился и основное внимание стало уделяться не традиционному государственному управлению, а решению новых сложных задач в области демократического управления.

129. Для того чтобы активизировать усилия правительств, гражданского общества и неправительственных субъектов, а также региональных и международных организаций, стремящихся построить и упрочить основы демократии, в сентябре 2005 года Всемирный саммит решил учредить фонд демократии Организации Объединенных Наций. Этот Фонд мобилизовал объявленные и внесенные взносы на сумму 49 млн. долл. США. Он будет финансировать проекты, предназначенные для расширения возможностей гражданского общества, укрепления верховенства права, расширения участия общественности и обеспечения того, чтобы люди имели возможность осуществлять свои демократические права.

130. Сегодня Организация Объединенных Наций ведет работу со странами для обеспечения того, чтобы парламенты были эффективными и репрезентативными, соблюдались права человека, судьбы были справедливыми и беспристрастными, средства массовой информации — независимыми и свободными, а директивные органы чутко относились к проблемам на местах. Процессы демократического участия и создания потенциала управления должны осуществляться параллельно. Если люди голосуют, но при этом не ощущают реальных перемен в своей повседневной жизни, то у них может возникнуть чувство разочарования. Если правительства укрепить, но не сделать их подотчетными народу, то от этого выиграют лишь немногие, но не большинство. Эта долгосрочная двуединая задача находится в самом центре работы Организации Объединенных Наций по укреплению демократического управления.

131. Для достижения этих целей Организация Объединенных Наций предоставляет широкий диапазон услуг, директивного консультирования и технической помощи, предназначенных для укрепления систем правосудия и защиты прав человека, парламентского представительства, местного самоуправления и децентрализации, реформы государственного управления и борьбы с коррупцией, гендерного равенства, электронного управления и доступа к информации, гражданского общества и общественного мнения. В этих программах Организация Объединенных Наций тесно сотрудничает со многими партнерами и организациями-донорами, а также с парламентскими сетями, организациями гражданского общества и другими субъектами.

132. Парламенты могут играть критически важную роль посредством обеспечения связи между гражданами и государством, а также посредством устранения конфликтов. Организация Объединенных Наций предпринимает меры для укрепления этих институтов в более чем 50 странах, особенно в Западной Африке и арабских государствах. Децентрализация управления также имеет важное значение для предоставления услуг и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Улучшение жизни общин и сокращение масштабов нищеты требуют того, чтобы управление в государственном секторе было эффективным и чутким и чтобы коррупция была искоренена.

133. Международная конференция стран новой или возрожденной демократии, работающая с Организацией Объединенных Наций, представляет собой форум, который особенно подходит для поддержания демократии в примерно 120 странах развивающегося и развитого мира. Шестая конференция будет проведена впервые в арабском мире и состоится в октябре 2006 года в Дохе. Вместе с этой конференцией сообщество демократий также работает с Организацией Объединенных Наций в целях более широкого признания демократического управления в международном сообществе.

134. В последнее десятилетие были достигнуты крупные успехи в построении эффективных демократических институтов во многих странах, в том числе в ряде беднейших государств мира. Организация Объединенных Наций внесла существенный вклад в этот процесс. И все же во многих местах демократическое управление нуждается в дальнейшем совершенствовании, а в некоторых прогресс в области демократии остановился и даже наблюдался откат. Если международная приверженность и поддержка не будут подтверждены в течение длительного периода после дня выборов, выборы могут обернуться лишь

пустыми обещаниями, а демократическое управление и развитие человека не обретет устойчивого характера.

Гуманитарные вопросы

135. Гуманитарная помощь является осязаемым проявлением приверженности Организации Объединенных Наций спасению жизней и облегчению страданий путем предоставления в срочном порядке необходимого содействия общинам, разрушенным в результате насильственных конфликтов или стихийных бедствий. Предоставление чрезвычайной помощи является первой ступенью лестницы развития, содействуя в преодолении катастроф уязвимым группам населения, которые стремятся все шире опираться на собственные силы. За последние десять лет гуманитарное сообщество предоставило помощь и защиту десяткам миллионов граждан, которые, как это ни прискорбно, по-прежнему остаются главными жертвами конфликтов и гражданской междоусобицы. Сегодня во всем мире одновременно происходят многочисленные кризисы, а положение с гуманитарным доступом и безопасностью все больше ухудшается, особенно в неустойчивых или распадающихся государствах. В 1996 году Организация Объединенных Наций обратилась с 13 призывами к совместным действиям, позволившими мобилизовать 1,8 млрд. долл. США для оказания помощи 17 миллионам человек, живущих в разных частях мира в кризисных условиях. Десять лет спустя призывы к совместным действиям преследовали цель собрать уже 4,7 млрд. долл. США для финансирования 18 гуманитарных программ в целях оказания помощи 31 миллиону человек в 26 странах.

136. В 1998 году в рамках моей программы реформ Департамент по гуманитарным вопросам был реорганизован в Управление по координации гуманитарных вопросов, с тем чтобы усилить согласованность и общую эффективность гуманитарной деятельности. Мандат был расширен, и в него была добавлена координация гуманитарных мер, разработка политики и пропаганда гуманитарных мероприятий. В прошедшее десятилетие Организация Объединенных Наций активизировала межучрежденческую координацию, совершенствовала координацию на полевом уровне и пыталась более интенсивно мобилизовать ресурсы.

137. Как я уже отмечал в моем докладе «При большей свободе», ни одна страна, слабая или сильная, не может оставаться в изоляции или в недостижимости от исходящих от человека или природы угроз, для которых не существует границ. Сегодня, более чем когда-либо, нам необходима обновленная, эффективная и подотчетная Организация Объединенных Наций, способная отвечать на гуманитарные вызовы будущего. С этой целью в 2005 году Организация Объединенных Наций начала всеобъемлющую реформу глобальной гуманитарной системы, которая уже позволила сохранить жизнь людям из ряда отчаявшихся и беднейших общин.

Гуманитарные достижения

138. В 2005 году Организация Объединенных Наций приступила к серии реформ с целью укрепления глобальной гуманитарной системы для обеспечения принятия более предсказуемых, скоординированных, эффективных и действенных ответных мер. В марте 2006 года я создал Центральный фонд реагирова-

ния на чрезвычайные ситуации, что было одним из первых предложений по реформе, объявленной на Всемирном саммите в 2005 году, и стало критически важным вкладом в укрепление потенциала для осуществления гуманитарной деятельности Организацией Объединенных Наций. На сегодняшний день более 40 доноров объявили о взносах на общую сумму 264 млн. долл. США в этот новый Фонд, который по сравнению с прежним Центральным чрезвычайным оборотным фондом предусматривает не только уже существующий кредитный компонент в размере 50 млн. долл. США, но и грантовый механизм в объеме до 450 млн. долл. США.

139. Используя этот Фонд, учреждения Организации Объединенных Наций теперь могут оперативно начинать операции по оказанию чрезвычайной помощи в первые же дни кризиса, когда жизнь многих людей оказывается под угрозой и самым необходимым является своевременное предоставление ресурсов. Фонд также позволяет устранить некоторую несбалансированность в финансировании гуманитарной деятельности посредством выделения одной трети своих ресурсов на осуществление имеющих принципиальное, жизнесберегающее значение мероприятий в кризисных ситуациях, о которых хронически забывают. Созданный пять месяцев назад, этот Фонд предоставил свыше 100 млн. долл. США десяти организациям для осуществления более 150 проектов в 20 странах, большинство из которых в Африке. Самое важное заключается в том, что этот Фонд помог спасти жизни и облегчить страдания миллионов людей.

140. Вторым элементом реформы связан с необходимостью в совершенствовании ответственности и предсказуемости ответных мер. Когда гуманитарные ресурсы истощены, на нескольких континентах одновременно складываются кризисные ситуации, а на местах действует все больше организаций по оказанию помощи, координация гуманитарных мер становится не роскошью, а необходимостью. Внедренное недавно «кластерное руководство» обеспечивает более систематическую предсказуемость посредством четкого определения функций и обязанностей в рамках учреждений Организации Объединенных Наций в девяти ключевых областях принятия гуманитарных мер — от оказания помощи и скорейшего восстановления до содействия в устранении пробелов в вопросе удовлетворения потребностей.

141. Третий элемент гуманитарной реформы связан с необходимостью в укреплении представительства Организации Объединенных Наций на страновом уровне, что было одобрено Экономическим и Социальным Советом и вновь подтверждено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года.

Деятельность по оказанию гуманитарной помощи: результаты

142. В 2005 году число стихийных бедствий в мире возросло, а их разрушительная сила увеличилась. Гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций, оказывавшие помощь, с одной стороны, пострадавшим от цунами в Индийском океане в конце 2004 года, а с другой стороны, жертвам землетрясения в Южной Азии в октябре, работали на пределе сил, доставляя помощь всем нуждающимся.

143. Для удовлетворения глобальных потребностей в помощи и защите в 2006 году Организация Объединенных Наций обратилась с призывом к совместным действиям, предусматривавшим мобилизацию 4,7 млрд. долл. США для

финансирования 18 программ в интересах 31 миллиона человек в 26 странах. К середине года для целей этого призыва было мобилизовано 35 процентов средств. Призыв к совместным действиям 2005 года был рассчитан на получение около 6 млрд. долл. США для оказания помощи 30 миллионам человек в 29 странах, и к концу года удалось мобилизовать 67 процентов средств.

144. В прошлом году гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций предоставили продовольственную помощь 97 миллионам человек в 82 странах, в том числе 6,5 миллиона человек в Судане; привили от кори более 30 миллионов детей в чрезвычайных ситуациях; оказали поддержку сотням медицинских учреждений; обеспечили доступ к жилью, приемлемым участкам земли, безопасной питьевой воде и санитарии сотням тысяч человек; создали сотни чрезвычайных учебных центров; предоставили защиту и помощь 20 миллионам беженцев и перемещенных лиц и поддержали деятельность по защите детей в 150 странах.

Стихийные бедствия

145. Когда шло своим ходом восстановление после вызванной цунами трагедии и предпринимались усилия, с тем чтобы новое было построено лучше старого, гуманитарные организации пытались справиться с увеличением на 18 процентов числа крупномасштабных стихийных бедствий, имевшим место в 2005 году; в результате этих бедствий пострадали 157 миллионов человек и 92 000 человек погибли. Как всегда, наибольшему риску подвергались бедные общины, которые в наименьшей степени способны противостоять разрушительным силам природы.

146. В 2005 году на наводнения, засухи и ураганы приходилось свыше 96 процентов пострадавших от стихийных бедствий. Двадцать семь тропических штормов, 13 из которых стали ураганами, разрушили общины в 12 странах, в результате чего погибло более 1000 человек и сотни тысяч оказались в положении перемещенных лиц.

147. Самыми смертоносными в прошлом году были землетрясения, извержения вулканов и цунами. Самая страшная из этих трагедий произошла в октябре 2005 года, когда в результате мощного землетрясения в Южной Азии 73 000 человек погибли, 69 400 человек получили ранения и 3,3 миллиона человек остались без крова. Несмотря на беспрецедентные задачи в области материально-технического обеспечения и суровый гималайский климат, помощь была оказана более чем 3 миллионам человек, которым были предоставлены зимостойкий кров, медицинское обслуживание, продовольствие, вода и услуги в области санитарии.

148. На Африканском Роге в результате циклической засухи ухудшилось положение в области продовольственной безопасности, в результате чего пострадали 15 миллионов человек. В апреле 2006 года я обратился с региональным призывом в интересах населения Африканского Рога, с тем чтобы удовлетворить непосредственные потребности свыше 8 миллионов человек, а также устранить основные причины уязвимости. Из запрошенных 855 млн. долл. США по этому чрезвычайному призыву удалось мобилизовать менее 40 процентов.

Беженцы и перемещенные лица

149. По состоянию на конец 2005 года количество беженцев сокращалось пятый год подряд, а количество новых беженцев было на самом низком уровне почти за 30 лет. В настоящее время во всем мире Организацией Объединенных Наций зарегистрировано 12,7 миллиона беженцев (из которых 4,3 миллиона составляют палестинские беженцы на оккупированной палестинской территории, в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике). В Афганистане, Бурунди и Либерии сотни тысяч человек, которые были вынуждены покинуть свои дома, смогли вернуться в свои страны.

150. Однако, к сожалению, резко возросло количество внутренне перемещенных лиц. Около 23 миллионов человек в мире оказались перемещенными лицами в результате насилия и вооруженных конфликтов. Еще несколько миллионов оказались перемещенными в результате стихийных бедствий.

Комплексные чрезвычайные ситуации

151. Конфликты в Демократической Республике Конго, Судане и северной Уганде, среди прочих, продолжают уносить жизни сотен тысяч человек, лишать людей земли и имущества, нарушать привычные условия жизни и создавать нестабильность. Региональное распространение местных конфликтов в Чаде и северной Уганде создает трудности для гуманитарных операций, осуществление которых также сталкивается с проблемами доступа и безопасности.

152. В Дарфуре, где в настоящее время осуществляется самая крупная в мире операция по оказанию помощи, около 13 000 сотрудников гуманитарных организаций пытаются помочь 3 миллионам находящихся в отчаянном положении человек, т.е. половине населения Дарфура, несмотря на ежедневные акты ужасающего насилия и преследований. В крупных зонах Западного и Северного Дарфура в результате ограниченного доступа сотни тысяч мирных жителей могут оказаться отрезанными от гуманитарной помощи. Для удовлетворения огромных гуманитарных потребностей этого района общего объема средств оказывается недостаточно.

153. Вопрос об удовлетворении гуманитарных потребностей также остро стоит в Демократической Республике Конго, где от голода и болезней в период гражданской войны погибло 3,9 миллиона человек. Каждый день по-прежнему умирает около 1200 человек, т.е. каждые полгода незаметно гибнет столько же людей, сколько погибло в результате цунами. Несмотря на эту мрачную статистику, в 2005 году в результате гуманитарного призыва на сумму 212 млн. долл. США удалось мобилизовать только 51 процент от этой суммы.

154. Как мы все хорошо видим на примере Дарфура, помощь не может заменить политических решений или использоваться в качестве оправдания политического бездействия. Мы должны устранять как признаки, так и причины кризисов, если мы хотим остановить эту кровавую реку человеческих страданий в мире.

Дальнейшие действия: гуманитарные вызовы

155. В укреплении нашей гуманитарной системы был достигнут значительный прогресс. Однако нам необходимо сосредоточить больше внимания на защите гражданского населения и обеспечении безопасного доступа к убежищу. Тысячи женщин по-прежнему подвергаются изнасилованию и злоупотреблениям в повседневной жизни и по-прежнему продолжают убийства незащищенных мирных жителей. Нам необходимо на ранних этапах конфликта предлагать посреднические усилия по его урегулированию, расширять доступ для сотрудников гуманитарных организаций и, что самое важное, иметь хорошо подготовленных и хорошо финансируемых миротворцев, наделенных четкими мандатами на защиту гражданского населения.

156. Недостаточность финансирования по-прежнему носит сколь хронический, столь и распространенный характер; на долю некоторых запущенных кризисов едва выделяется 20 процентов необходимых средств. Нам также необходимо увеличить темпы гуманитарного финансирования, с тем чтобы деньги поступали тогда, когда они могут принести наибольшую пользу. В настоящее время по экстренным чрезвычайным призывам Организации Объединенных Наций удается мобилизовать в среднем лишь 16 процентов средств в течение критически важного первого месяца кризиса.

157. Гуманитарные кризисы тяжелейшим образом сказываются на детях, которые подвержены серьезной опасности насилия, эксплуатации, злоупотреблений и вербовки в боевые отряды. Ежегодно сотни тысяч детей погибают от недоедания, голода и болезней, которые потенциально поддаются лечению.

158. В последнее десятилетие от стихийных бедствий пострадало в три раза больше людей, чем в 70-е годы. В то время, когда наш климат меняется, нам необходимо укреплять потенциал в области снижения риска стихийных бедствий и меры готовности к ним, опираясь на межучрежденческие усилия по раннему предупреждению и планированию на случай чрезвычайных ситуаций.

159. Сегодня, как никогда, очевидный и неотложный характер носит потребность в реформированной, усиленной глобальной гуманитарной системе. Нам необходимо работать сообща, используя щедрость, силу и внимание государств мира для решения самых неотложных гуманитарных задач, стоящих перед нами сегодня. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, отражают общее видение того, каким образом следует решать некоторые из этих проблем. У нашего поколения нет более достойной цели и более важного чаяния. Давайте же воспользуемся этой возможностью. От этого зависит жизнь многих.

Глава V

Укрепление Организации Объединенных Наций

Межправительственный механизм

160. Я уже неоднократно говорил, что, по мере того как мир изменяется, Организация Объединенных Наций должна продолжать процесс обновления и адаптации. Усилия, направленные на то, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более эффективным инструментом выполнения коллективной воли ее членов, имеют огромное значение для людей во всем мире, которые ждут от Организации помощи в борьбе за ликвидацию нищеты, поддержание мира, ослабление последствий гуманитарных кризисов и защиту прав человека. На Саммите тысячелетия в 2000 году государства-члены недвусмысленно признали, что все основные органы Организации Объединенных Наций нуждаются в реформе. На Всемирном саммите 2005 года они подтвердили свою приверженность повышению эффективности Организации Объединенных Наций и, в частности, призвали к укреплению межправительственного механизма.

Совет Безопасности

161. Я неизменно утверждал, что ни одна реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности. Совет должен лучше отражать нынешние геополитические реалии, а методы его работы должны быть более эффективными и транспарентными. В Декларации тысячелетия содержится призыв к активизации усилий государств-членов по достижению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах. На Всемирном саммите 2005 года мировые лидеры заявили, что реформа Совета Безопасности является одним из важнейших элементов наших общих усилий по реформированию Организации Объединенных Наций. Укрепление легитимности Совета путем осуществления такой реформы позволит ему лучше справляться со своей главной ответственностью за поддержание мира и безопасности во всем мире.

162. Группа высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, которую я учредил для того, чтобы она рекомендовала практические методы обеспечения эффективного коллективного реагирования на глобальные вызовы в области безопасности, предложила два варианта справедливого расширения членского состава Совета Безопасности. В моем докладе «При большей свободе» я настоятельно призвал государства-члены рассмотреть эти варианты и вновь отметил необходимость реформирования методов работы Совета. Государства-члены активно отреагировали на это: они выступали с инициативами и участвовали в дискуссиях, которые касались как расширения членского состава Совета, так и возможных путей совершенствования методов его работы.

163. Мнение о необходимости реформирования Совета Безопасности пользуется широкой поддержкой среди государств-членов. Важно найти общую основу для принятия мер по этому важнейшему элементу общей реформы Организации Объединенных Наций. В самом деле, решения относительно такой реформы — лучше, чтобы они были приняты раньше, чем позже, — приведут к тому, что механизм Организации Объединенных Наций, призванный содействовать установлению и поддержанию мира и безопасности, будет сохранять

свою значимость и будет в состоянии справляться с сегодняшними и завтрашними проблемами.

Генеральная Ассамблея

164. Декларация тысячелетия и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года подтвердили центральную роль Генеральной Ассамблеи как главного совещательного и представительного органа Организации Объединенных Наций, вырабатывающего политику. За последние годы многое было сделано для улучшения методов работы Ассамблеи. Например, выборы Председателя Ассамблеи теперь проводятся за несколько месяцев до начала сессии так же, как и выборы председателей главных комитетов и членов бюро, благодаря чему обеспечивается плавный переход от одной сессии к другой и достигается максимальная преемственность и сохранение институциональной памяти. В то же время удается добиваться прогресса в сокращении повестки дня, в институционализации интерактивных обсуждений и отведении времени на то, чтобы старшие должностные лица Секретариата отвечали на вопросы относительно конкретных программ, мандатов и видов деятельности, а также прогресса в работе по обеспечению максимальной координации и минимального дублирования тем и областей, охватываемых различными органами.

165. Однако многое еще предстоит сделать для того, чтобы повысить эффективность Ассамблеи и увеличить ее вклад в деятельность Организации. Меня обнадеживает тот факт, что в ходе нынешней сессии Специальная рабочая группа по активизации работы Генеральной Ассамблеи посвятила этим вопросам ряд заседаний в рамках общих прений и тематических заседаний.

166. Хотя все согласны с тем, что работу Генеральной Ассамблеи необходимо активизировать, до сих пор имеются различные мнения о путях достижения этой цели. Некоторые государства-члены уделяют основное внимание рационализации методов работы Ассамблеи, тогда как другие выступают за более существенное повышение ее роли и авторитета. Я по-прежнему считаю, что многие элементы этих и других подходов могли бы содействовать повышению эффективности Генеральной Ассамблеи, к чему стремятся столь многие государства-члены.

Экономический и Социальный Совет

167. В моем докладе «При большей свободе» я призвал к повышению роли Экономического и Социального Совета в разработке, осуществлении и координации повестки дня в области развития. В ходе своей работы Совет выступил с несколькими соответствующими инициативами, направленными на укрепление слаженности и согласованности в его работе, однако можно было бы сделать больше для улучшения его работы по координации и обзору и обсуждению политики в социально-экономической области в соответствии с Уставом.

168. На Всемирном саммите 2005 года руководители всего мира признали необходимость повышения эффективности Экономического и Социального Совета. В ответ на мои предложения по трансформации уникальных функций Совета они приняли решение укрепить его путем переосмысления его задач так, чтобы он стал форумом для диалога высокого уровня по глобальным экономическим и социальным вопросам, получив ряд новых функций. В частности, государства-члены решили проводить на высоком уровне один раз в два года Фо-

рум по сотрудничеству в области развития для изучения тенденций сотрудничества в области развития, повышения согласованности различных усилий в области развития и обеспечения более тесной связи между нормотворческой и оперативной деятельностью Организации. Государства-члены договорились также ежегодно проводить встречу на уровне министров в целях оценки прогресса в достижении согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Я уверен в том, что постановка таких задач будет содействовать нашим усилиям по повышению роли Организации Объединенных Наций в области развития. Для того чтобы Совет мог действовать более эффективным образом, руководители всего мира согласились также проанализировать и скорректировать методы его работы.

169. В рамках последующих усилий по итогам Всемирного саммита Председатель Генеральной Ассамблеи начал процесс переговоров с целью уточнить решения, принятые мировыми лидерами. Сопредседатели представили проект резолюции, и состоялись неофициальные консультации. Государства-члены возобновят свои консультации в конце августа, и я уверен в том, что можно будет быстро прийти к окончательной договоренности. Необходимость укрепления Экономического и Социального Совета давно назрела. Я надеюсь, что в результате укрепления Совет сможет играть решающую роль в разработке глобальной повестки дня в области развития и направлять усилия межправительственных органов Организации, работающих в этой области.

Секретариат

170. Реформирование Организации Объединенных Наций является одним из моих главных приоритетов с 1997 года, когда я приступил к исполнению своих обязанностей. В течение последних десяти лет я предложил и осуществил многочисленные идеи и изменения для того, чтобы в Организации Объединенных Наций применялся самый передовой международный опыт. Это повлекло за собой изменения в программах работы, структурах и системах как в штаб-квартирах, так и на местах. Значительная часть моей программы реформ уже осуществлена. Однако не все из этих реформ были поддержаны государствами-членами. Понимая, что Организация нуждается в дальнейшем совершенствовании, я в марте 2006 года обнародовал заключительный пакет реформ в моем докладе под названием «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру». Значительную часть программы, изложенной в этом докладе, предстоит осуществлять в последующие годы моему преемнику. Я надеюсь, что Организация будет продолжать добиваться повышения своей эффективности.

171. Пакет реформ 1997 года включал ряд изменений в структуре Секретариата, в первую очередь создание Департамента по экономическим и социальным вопросам на основе трех существовавших департаментов и объединение двух программ в одно Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности. Кроме того, Центр по правам человека вошел в состав Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В целях улучшения управления в Организации Объединенных Наций были созданы три новые важные структуры: была учреждена должность первого заместителя Генерального секретаря, был создан кабинет в форме Группы

старших руководителей и образованы четыре секторальных комитета, с тем чтобы обеспечить слаженность деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с вопросами мира и безопасности, развития, гуманитарными и социально-экономическими вопросами. В 2002 году я предложил еще один крупный пакет реформ, в котором содержались предложения относительно радикальной перестройки Департамента общественной информации и Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию (ныне это Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению). В 2005 году были созданы два комитета старших руководителей в целях улучшения процесса принятия решений старшими руководителями, а в целях повышения подотчетности управленцев высшего звена был создан Совет по служебной деятельности руководителей.

172. Усилия по повышению общей эффективности Организации предпринимались и на ряде других направлений. В бюджете на 1998–1999 годы было полностью ликвидировано около 1000 должностей. В течение бюджетного цикла 2004–2005 годов почти 1000 докладов и мероприятий были консолидированы или отменены, а высвободившиеся ресурсы были направлены в более приоритетные сферы деятельности. Организации было предложено добиваться большего с меньшими ресурсами, и ей действительно удалось добиться лишь очень ограниченного реального роста ее регулярного бюджета. С конца 90-х годов значительные ресурсы направлялись на информационные технологии. Один из зримых положительных итогов заключается в том, что сейчас все официальные доклады и публикации Организации Объединенных Наций можно бесплатно получить через систему официальной документации, к которой можно получить доступ через Интернет. Веб-сайт Организации Объединенных Наций содержит большой набор материалов на различных языках и предоставляет самую свежую информацию и изображения через мультимедийные средства. Открытые заседания Совета Безопасности так же, как и другие важные заседания, теперь транслируются по Интернету.

173. Что же касается более широких аспектов, то, получив выводы одного из внутренних опросов персонала и реагируя на выявленные недостатки в управлении программой «Нефть в обмен на продовольствие», в начале 2005 года я принял ряд мер по укреплению подотчетности и повышению этичности поведения. В частности, в декабре 2005 года было создано Бюро по вопросам этики, которое в настоящее время проводит в жизнь новую политику защиты тех, кто сообщает о проступках; и Бюро занимается также декларациями о доходах. Омбудсмен, должность которого была создана в 2002 году, содействует неофициальному урегулированию споров между персоналом и Администрацией Организации Объединенных Наций. По просьбе Генеральной Ассамблеи я учредил также многодисциплинарную группу для того, чтобы проанализировать все аспекты существующей системы внутреннего правосудия. Эта группа представит свой доклад Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

174. Реформа системы закупок была начата в 1999 году, и с тех пор в Организации Объединенных Наций произошли значительные изменения. В целях повышения эффективности ежегодные планы закупок теперь размещаются на веб-сайте Организации Объединенных Наций, а это не только обеспечивает своевременное распространение информации, но и позволяет поставщикам, не зарегистрированным в Отделе закупок, пройти регистрацию и войти в число участников. Кроме того, все требования к закупкам в настоящее время разме-

щаются на этом веб-сайте, где можно следить за ходом оформления сделки, причем подробные данные о заключаемых контрактах также размещаются на веб-сайте в соответствии с международными стандартами. Эти и другие усилия по реформированию системы закупок были одобрены в ходе независимого обзора, который в середине 2005 года провел Национальный институт Соединенных Штатов Америки по государственным закупкам. После того как стало известно о преступном поведении одного из сотрудников Организации Объединенных Наций, занимавшегося закупками, я в том же году отдал распоряжение о проведении всеобъемлющего обзора системы внутреннего и финансового контроля. В июле 2006 года Генеральная Ассамблея одобрила выделение средств в чрезвычайном порядке для того, чтобы укрепить кадры сотрудников категории специалистов этой области. На шестьдесят первой сессии Ассамблеи государства-члены обсудят дальнейшие реформы.

175. Бюджетная система также была преобразована из системы, в которой детально описывались вводимые средства и ресурсы, в систему, которая определяет намечаемые результаты и поддающиеся измерению показатели достижений. Цикл долгосрочного планирования был сокращен с четырех до двух лет, а межправительственный обзор, содержащий элементы дублирования, был упразднен. Кроме того, Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций были обновлены и объединены, руководители получили больше полномочий, но стали более подотчетными. В моем докладе «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций» я предлагаю более всеобъемлющий пакет мер по укреплению процессов финансового управления и составления бюджета.

176. Мои последние предложения по реформе составлены с учетом необходимости в интегрированных и мобильных глобальных кадровых ресурсах, которые используют и обогащают опыт и таланты, существующие как в Центральных учреждениях, так и на периферии. В последние годы был внедрен целый ряд усовершенствований в систему управления людскими ресурсами Организации Объединенных Наций. Во-первых, в 2002 году была внедрена новая, основанная на использовании Интернета система набора, расстановки и повышения в должности сотрудников в целях обеспечения более высокой степени прозрачности при объявлении вакансий. В настоящее время менеджеры имеют право сами выбирать себе сотрудников, но при этом существует система сдержек и противовесов. Во-вторых, были внедрены стимулы, поощряющие мобильность сотрудников между местами службы и функциями. В настоящее время стали более доступными для всех сотрудников учебно-образовательные программы. В-третьих, была внедрена новая система служебной аттестации сотрудников. Наконец, был внедрен ряд выгодных для сотрудников льгот, для того чтобы создать в Организации Объединенных Наций такие же условия, как в крупных корпорациях, где имеются аналогичные льготы, включая применение гибкого рабочего графика, возможности для телеработы и предоставление отпуска по уходу за детьми для отца. Однако можно и нужно сделать больше, и я обратил внимание государств-членов на то, что для этого потребуются значительные ассигнования.

177. После того как мы столкнулись с резким увеличением числа угроз в отношении персонала Организации Объединенных Наций, процедуры обеспечения безопасности персонала были подвергнуты обзору сначала в 2000 году, а затем еще раз в 2003 году — после трагической гибели 22 сотрудников Орга-

низации Объединенных Наций в Багдаде. В конце 2004 года я рекомендовал радикальную перестройку системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций. В частности, я просил значительно увеличить объем ресурсов, выделяемых на защиту персонала, и сделал предложения по укреплению и уточнению порядка подчинения. После этого был создан новый Департамент по вопросам охраны и безопасности, которому были переданы все функции, ранее выполнявшиеся различными подразделениями. В настоящее время он дает своевременные и профессиональные рекомендации по вопросам, касающимся безопасности, в том числе благодаря более тщательной оценке угроз и рисков. Новый Департамент несет ответственность за безопасность примерно 100 000 сотрудников Организации Объединенных Наций и 300 000 членов семей в 150 местах службы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, причем во многих случаях речь идет о кризисных и постконфликтных ситуациях, связанных с угрозами.

Мандаты Организации

178. В 1954 году Даг Хаммаршельд провел первый обзор мандатов по просьбе государств-членов. После этого не предпринималось никаких попыток сделать обзор мандатов, которые государства-члены принимали с целью направить деятельность Организации. Поэтому в моем докладе «При большей свободе» я предложил государствам-членам провести обзор всех мандатов, утвержденных более пяти лет назад, чтобы установить, действительно ли эта деятельность еще необходима и можно ли перераспределить выделенные на нее ресурсы, с тем чтобы таким образом отреагировать на новые и появляющиеся вызовы. Я подчеркнул необходимость работоспособного и эффективного Секретариата, который мог бы адаптироваться с учетом изменяющихся потребностей Организации. Я подчеркнул, что государства-члены играют центральную роль в обеспечении того, чтобы мандаты Организации сохраняли свою актуальность.

179. В сентябре 2005 года руководители всего мира, которые собрались на Всемирный саммит, отреагировали на это, обратившись к Генеральной Ассамблее и другим соответствующим органам с просьбой сделать обзор всех принятых более пяти лет назад мандатов, которые основаны на резолюциях Генеральной Ассамблеи и других органов, с тем чтобы укрепить и обновить программу работы Организации Объединенных Наций. Они далее просили меня содействовать этому процессу аналитической работой и рекомендациями. В ответ на эту просьбу я подготовил аналитическую базу для обзора мандатов Организации, представив мой доклад под названием «Выдача мандатов и их осуществление: анализ и рекомендации для содействия обзору мандатов». В этом докладе были рассмотрены основные проблемы, связанные с мандатным циклом, включая отсутствие оценочной информации об эффективности мандатов, чрезмерно обременительные требования в отношении представления докладов, параллелизм в деятельности органов и несоответствие между мандатами и ресурсами. В этом докладе были сделаны также рекомендации в отношении каждого программного приоритета Организации. Доклад был дополнен онлайн-вым списком мандатов, который был призван облегчить проведение обзора государствами-членами.

180. Генеральная Ассамблея начала процесс обзора своих мандатов путем проведения серии неофициальных консультаций, в которых участвовали также

старшие руководители программ. Государства-члены отреагировали на рекомендации, содержащиеся в моем докладе, и представили собственные дополнительные предложения, направленные на укрепление программы работы Организации. Кроме того, Ассамблея дала специальной рабочей группе полномочия на то, чтобы в рамках первого этапа был подготовлен обзор принятых более пяти лет назад мандатов, которые не были возобновлены. Эта работа продолжается, и Секретариат на протяжении всего этого процесса будет оказывать свое содействие.

181. Одновременно с консультациями в Генеральной Ассамблее процесс обзора своих мандатов начали Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности. Обзор в рамках Экономического и Социального Совета аналогичен тому процессу, который идет в Ассамблее. Совет Безопасности в рамках первого этапа этого мероприятия сосредоточил основное внимание на первом наборе мандатов. Как я уже неоднократно говорил, обзор мандатов дает уникальную возможность обновить и укрепить деятельность нашей Организации. Государства-члены должны использовать эту возможность для обеспечения того, чтобы наша Организация могла эффективно реагировать на требования современности.

Сотрудничество с региональными организациями

182. В прошедшем десятилетии значительно расширился круг партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Эти отношения охватывают самые различные вопросы — от установления и поддержания мира, укрепления благого управления и верховенства права до содействия уважению прав человека и реагирования на гуманитарные катастрофы. Я подчеркнул значение нового понимания глобальной безопасности, которое строится на учете наличия ресурсов и легитимности эффективных региональных и глобальных учреждений, быстро и гибко реагирующих на многогранные вызовы современного мира.

183. Для того чтобы поддержать эти усилия, я стал регулярно обмениваться мнениями с главами региональных организаций по вопросам, представляющим взаимный интерес. Сопровождения высокого уровня с главами региональных и других межправительственных организаций теперь стали проводиться ежегодно, чтобы мы могли сосредоточить свои усилия на практическом сотрудничестве в ключевых сферах и могли принимать более эффективные меры. На шестом совещании высокого уровня, которое я созвал в июле 2005 года, мы создали постоянный комитет, которому было поручено осуществлять общий надзор за процессом упорядочения отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, с тем чтобы можно было достичь подлинного соглашения, основанного на использовании сильных сторон друг друга.

184. На Всемирном саммите, состоявшемся в сентябре прошлого года, мировые лидеры выступили в поддержку более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, что предусмотрено в главе VIII Устава, и приняли решение расширить сотрудничество с такими организациями путем принятия таких практических мер, как заключение официальных соглашений между секретариатами этих ор-

ганизаций. На седьмом совещании высокого уровня, которое я созову в сентябре 2006 года, будет доложено о процессе выполнения принятых решений. Кроме того, на заседании Совета Безопасности, которое состоится 20 сентября под председательством Греции, будет представлен доклад, освещающий нашу прошлую, нынешнюю и будущую совместную работу. Это будет важное мероприятие, дающее возможность укрепить отношения между организациями и заглянуть в будущее.

185. Наши совместные рабочие группы решили также использовать исследовательскую программу Университета Организации Объединенных Наций по вопросам региональной интеграции для того, чтобы изучить организационные, оперативные и ресурсные возможности организаций-партнеров в деле поддержания мира и безопасности. Я уже принял меры в целях обеспечения того, чтобы наш Секретариат имел адекватные ресурсы для обслуживания этого укрепляющегося партнерства.

Общесистемная слаженность

186. Раздробленность системы Организации Объединенных Наций и обусловленная этим невозможность обеспечения максимальной эффективности усилий Организации Объединенных Наций на страновом уровне являются предметом озабоченности государств-членов на протяжении многих лет.

187. Реагируя на эту озабоченность, я выдвинул несколько важных инициатив, которые внесли значительные изменения в работу Организации Объединенных Наций, особенно на страновом уровне. В 1997 году были созданы четыре исполнительных комитета — по вопросам развития, гуманитарным вопросам, вопросам мира и безопасности, а также экономическим и социальным вопросам, — чтобы создать форум, на котором департаменты и программы Организации Объединенных Наций могли регулярно обсуждать конкретные вопросы и планировать более согласованные подходы к каждому вопросу. Поскольку эта работа показала свою эффективность, большинство специализированных учреждений обратились с просьбой об их подключении к этой работе, в результате чего был достигнут гораздо более высокий уровень контактов и взаимопонимания между различными структурами, работающими над решением этих вопросов.

188. В то же время, как я уже отметил, я создал структуру наподобие кабинета — Группу старших руководителей, в рамках которой главы ключевых департаментов Секретариата могли бы взаимодействовать друг с другом, а благодаря тому, что туда стали приглашать председателей четырех вышеупомянутых исполнительных комитетов, была обеспечена связь с более широкой системой Организации Объединенных Наций. Комитет по вопросам политики и Комитет по вопросам управления укрепляют процесс принятия решений на самом высоком уровне.

189. Эти механизмы координации и принятия решений в Центральных учреждениях дополнили деятельность созданного ранее Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, на заседаниях которого я председательствую дважды в год. На этих заседаниях собираются главы всех органов Организации Объединенных Наций, что позволяет укреплять сотрудничество по целому ряду оперативных и управленческих вопросов.

190. Занимаясь вопросами укрепления координации в Центральных учреждениях, я в то же время направлял основную часть моих усилий на обеспечение координации на страновом уровне. Была улучшена система координаторов-резидентов, в том числе благодаря расширению членского состава Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также путем разработки инструментария, включающего оперативные механизмы и процедуры, согласованные всеми учреждениями по вопросам развития и обеспечивающие более согласованную деятельность на страновом уровне. Кроме того, Координатор по гуманитарным вопросам может рассчитывать на эффективную техническую помощь и наставления, на имеющийся в его/ее распоряжении чрезвычайный фонд и на договоренность относительно того, кто будет играть руководящую роль, цель которой — обеспечение быстрого и эффективного реагирования на гуманитарные катастрофы. Был также достигнут прогресс в обеспечении взаимодополняемости и слаженности в деятельности миротворческих миссий и страновых групп — как во время существования миссии, так и после этого — благодаря учреждению одной должности в аппарате Специального представителя Генерального секретаря. Лицо, занимающее эту должность, несет ответственность за поддержание связей между обеими структурами Организации Объединенных Наций на местах и за руководство совместным планированием на страновом уровне.

191. На Всемирном саммите 2005 года лидеры призвали к обеспечению более эффективной общесистемной слаженности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и в том числе слаженности в деятельности организаций, учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития. С этой целью в Итоговом документе мне было предложено начать работу по дальнейшему укреплению системы управления и координации оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и в то же время продолжить нынешние усилия по совершенствованию управления и координации в Организации.

192. В феврале 2006 года я учредил Группу высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. В состав Группы входят 15 видных деятелей. Их огромный опыт и авторитет говорят о том значении, которое я придаю деятельности этой Группы, и отражают желание всех государств-членов добиться повышения слаженности и эффективности Организации.

193. Задача Группы заключается в том, чтобы сделать рекомендации, осуществление которых приведет к активизации деятельности Организации Объединенных Наций и появлению у нее более широких возможностей для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе тех, которые сформулированы в Декларации тысячелетия. В частности, одна из целей Группы заключается в содействии созданию такой системы Организации Объединенных Наций, которая более эффективно поддерживала бы планы и приоритеты, определенные на страновом уровне в целях решения проблем развития, гуманитарных, экологических и других важнейших проблем, включая гендерные проблемы, права человека и проблемы устойчивого развития. Ожидается, что эта Группа представит мне свои рекомендации к сентябрю 2006 года, с тем чтобы можно было официально представить их Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии для возможного осуществления в 2007 году.

194. Для того чтобы заручиться поддержкой всех ключевых заинтересованных сторон, Группа стала осуществлять широкий процесс консультаций, в том числе страновых, региональных и тематических консультаций, и серию встреч с представителями государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также начала проводить слушания представителей организаций гражданского общества. Кроме того, деятельность этой Группы обогащают исследования, аналитическая работа и мнения людей, занятых в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, и при этом принимаются также во внимание другие усилия по реформированию Организации Объединенных Наций.

Глава VI

Глобальная ориентация

Укрепление связей с гражданским обществом

195. С начала 90-х годов и особенно в тот период, когда я выполнял функции Генерального секретаря, отношения между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом значительно укрепились и расширились. Это было достигнуто, несмотря на то, что Организация Объединенных Наций является и будет оставаться межправительственной организацией, в которой решения принимают ее государства-члены. Этот процесс усиления взаимодействия с гражданским обществом и другими негосударственными субъектами укрепил как саму нашу Организацию, так и процедуру межправительственных дискуссий и стал составной частью нынешнего процесса модернизации и институциональных преобразований, который идет в Организации в течение последнего десятилетия. В моем докладе под названием «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» я отмечал, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты только при условии активного участия гражданского общества и правительств.

196. Гражданское общество было одним из главных партнеров Организации Объединенных Наций с момента ее основания, и речь здесь идет как о страновом уровне, когда оказывается гуманитарная помощь, так и о глобальном уровне, когда гражданское общество участвует в обсуждениях, проходящих в Экономическом и Социальном Совете. Однако примерно за последние два десятилетия произошли огромные изменения в характере и значимости роли гражданского общества на национальном уровне и на международной арене, в том числе в Организации Объединенных Наций. Повышение роли гражданского общества на международном уровне шло параллельно с развитием процесса глобализации. Глобализация и лежащие в ее основе технологии привели к расширению горизонтов и сферы интересов, к росту числа глобальных вопросов и увеличению возможностей участвовать в демократических процессах.

197. Если раньше основой демократических форм управления была представительная демократия, то сегодня растущее значение приобретает участие общественности в демократических процессах. Представительная демократия переживает сложный период во многих странах, где лишь небольшая часть населения приходит на выборы и граждане утратили всякие иллюзии. Способность организаций гражданского общества представлять интересы граждан, непосредственно взаимодействовать с правительствами и напрямую участвовать в политических дискуссиях на национальном и международном уровне повышает легитимность демократических идеалов.

198. Если раньше на крупных межправительственных совещаниях и конференциях заседали главным образом представители правительств, то сегодня просто невозможно представить себе такие мероприятия без мобилизации гражданского общества и его привлечения к разработке политики и уникальной по своей значимости агитационной деятельности. Привлечение гражданского общества несомненно повысило легитимность, подотчетность и транспарентность межправительственного процесса принятия решений. Одним из последних примеров в этой области является глобальная мобилизация гражданского

общества в связи с вопросами задолженности, торговли, оказания помощи и целями развития, провозглашенными в Декларации тысячелетия, в рамках глобального призыва к борьбе с нищетой, который был обращен в 2005 году.

199. Если раньше повестку дня определяли правительства, то сегодня именно гражданское общество вынесло на обсуждение новые вопросы и содействовало, например, созданию Международного уголовного суда и принятию Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

200. Если раньше вопросами управления занимались только правительства, то сегодня различные негосударственные субъекты, включая гражданское общество, входят в состав различных управленческих структур. В качестве свежих примеров можно привести Программный координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Форум по вопросам регулирования Интернета, который проведет свою первую сессию с 30 октября по 2 ноября 2006 года в Афинах.

201. Если раньше вопросами контроля и обеспечения выполнения решений занимались главным образом правительства, то сегодня важную роль в обеспечении выполнения взятых на себя обязательств играет гражданское общество, например, в связи с вопросами аттестации качества древесины, борьбы с использованием детского труда, корпоративной социальной ответственности и прав человека.

202. Если раньше в демократических обществах систему сдержек и противовесов создавали главным образом национальные парламенты, то сегодня свою роль в этой области играет гражданское общество.

203. Учитывая эту возрастающую роль гражданского общества, Организация Объединенных Наций определила несколько методов обеспечения его участия. Многие подразделения Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения, регулярно проводят консультации с гражданским обществом с помощью различных механизмов, таких, как форумы, слушания, консультации, консультативные комитеты и т.д. Это, само собой разумеется, имеет огромное значение, поскольку гражданское общество стало одним из важнейших партнеров при проведении различных гуманитарных операций Организации Объединенных Наций и ее деятельности по развитию и миростроительству. Число оперативных мероприятий Организации Объединенных Наций, в которых гражданское общество стало играть все более заметную роль, увеличилось, и в это число сейчас входят также такие области, как содействие проведению выборов и предотвращение конфликтов.

204. Назначенная мною в феврале Группа высокого уровня по общесистемной слаженности Организации Объединенных Наций в области развития, оказания гуманитарной помощи и окружающей среды и Группа высокого уровня по «Альянсу цивилизаций» провели слушания вместе с представителями гражданского общества в июле в Женеве.

205. В течение всего срока выполнения функций Генерального секретаря я постоянно содействовал упрочению отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Я сам активно взаимодействовал с представителями гражданского общества во многих случаях, в том числе на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций, в ходе

моих поездок и в Центральных учреждениях. В качестве одного из последних примеров можно привести мой визит в марте 2005 года в Дарфур, где я встретился с представителями неправительственных организаций, работающими в Дарфуре в очень опасных условиях, с целью подчеркнуть исключительно важную роль неправительственных организаций в усилиях, которые предпринимает там международное сообщество.

206. Стремительный рост как числа неправительственных организаций, так и их влияния заставил меня учредить Группу видных деятелей по вопросу об отношениях между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом под председательством бывшего президента Бразилии Фернанду Энрики Кардозу, с тем чтобы она проанализировала характер взаимодействия Организации Объединенных Наций с гражданским обществом, сделала свои выводы и рекомендовала пути улучшения этого взаимодействия. Группа представила свой доклад в июне 2004 года, а я ответил на него в сентябре того же года.

207. Группа очень аргументированно доказывает, что Организация Объединенных Наций должна в еще большей степени стать организацией, ориентированной на внешний мир. Это означает, что она должна использовать свои уникальные возможности по созыву форумов в целях установления контактов с самыми различными аудиториями, особенно с такими, где соответствующие действующие лица имеют огромный опыт или ресурсы, необходимые для решения конкретного вопроса. Содействие участию различных заинтересованных сторон в соответствующих обсуждениях, имеющих мировое значение, может лишь повысить качество и глубину анализа политики и практических выводов, в том числе в виде формирования партнерских отношений. При этом Организация Объединенных Наций расширит сферу своего охвата и влияния, добившись того, что ее решения будут лучше поняты и будут поддержаны широкой и самой разнообразной аудиторией.

208. К сожалению, государства-члены не приняли никаких официальных решений относительно рекомендаций Группы Кардозу и моего ответа на них. Тем не менее ряд мер все же был принят. Например, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития в настоящее время увеличивает возможности координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций по взаимодействию с гражданским обществом на страновом уровне. Целый ряд страновых отделений назначили в страновых группах Организации Объединенных Наций координатора по связям с гражданским обществом, чтобы тем самым укрепить сотрудничество системы Организации Объединенных Наций с гражданским обществом в соответствии с моими рекомендациями. Сейчас проводится также работа по созданию целевого фонда для поддержки деятельности страновых групп по взаимодействию с гражданским обществом.

209. Кроме того, действуя на межправительственном уровне, Генеральная Ассамблея провела четыре неофициальных интерактивных слушания совместно с представителями неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора. Первые такие слушания состоялись накануне Всемирного саммита 2005 года, а три других — в 2006 году в связи с проведением заседаний высокого уровня по обзору Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 2001–2010 годы, а также по международной миграции и развитию. Эти слуша-

ния стали важным новым элементом взаимодействия между гражданским обществом и Ассамблеей.

210. В мае 2006 года Председатель шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи назначил постоянных представителей Индонезии и Норвегии своими личными советниками по вопросу об отношениях между государствами-членами и гражданским обществом, включая неправительственные организации. Эти советники провели серию консультаций с неправительственными организациями, государствами-членами и персоналом Организации Объединенных Наций. Председатель направил их доклад всем государствам-членам 7 июля 2006 года.

211. В этом докладе признается, что государства-члены и гражданское общество имеют совершенно разные представления о том, как будут развиваться отношения между ними. Однако в докладе выражается мнение, что тем не менее существует хорошая основа для изучения возможностей более тесного взаимодействия и обеспечения более конструктивного участия, например, путем организации встреч между Председателем Генеральной Ассамблеи и представителями гражданского общества в начале срока полномочий Председателя или в другие ключевые моменты, а также встреч между председателями главных комитетов Ассамблеи и представителями гражданского общества.

212. В настоящее время гражданское общество является такой мощной силой в мире, что Организация Объединенных Наций должна будет продолжать изучать новые механизмы и форматы взаимодействия с ним. В процессе нашего совместного продвижения по этому пути важно коллективными усилиями устранить сохраняющиеся озабоченности, а подчас и недоверие к гражданскому обществу со стороны некоторых государств-членов. Наши партнеры, представляющие гражданское общество, должны неукоснительно соблюдать свои обязательства, которые существуют наряду с их правами в Организации Объединенных Наций, а также добиваться дальнейшего повышения своей общей транспарентности и подотчетности по отношению к другим. Мне известно, что многие организации, ассоциации, сети и органы гражданского общества решают эти задачи различными новаторскими способами, а это является добрым предзнаменованием на будущее.

213. Необходимо также уделить внимание вопросу о том, что гражданское общество развивающихся стран часто недостаточно представлено на заседаниях в Организации Объединенных Наций. Для улучшения регионального баланса надо будет добиться изменений как в самом гражданском обществе, так и в государствах-членах. Например, международные организации гражданского общества могли бы предпринимать более энергичные усилия, для того чтобы включать организации из развивающихся стран в свои структуры, выбирать граждан развивающихся стран в качестве своих представителей в Организации Объединенных Наций и чаще размещать свои штаб-квартиры в развивающихся странах. Государства-члены могли бы помочь в этом деле путем щедрого содействия в деле покрытия путевых и других соответствующих расходов участников из развивающихся стран, прибывающих на мероприятия Организации Объединенных Наций. В то же время мы должны изучить возможности современных технических средств для определения того, каким образом организации гражданского общества из различных регионов могли бы вносить свой вклад в обсуждение глобальной политики, не обеспечивая при этом физического присутствия своих представителей.

Взаимодействие с деловыми кругами

214. Впервые за более чем 60 лет существования Организации Объединенных Наций мы сейчас принимаем меры для того, чтобы деловые круги и другие социальные слои стали важнейшими партнерами по достижению наших целей. Этот новый характер взаимоотношений имеет два принципиальных следствия для работы нашей Организации.

215. Во-первых, это содействует продвижению к целям в области развития, провозглашенным в Декларации тысячелетия, что в конечном счете ведет к улучшению жизни бедных слоев населения благодаря поддержке в важнейших сферах — от простой агитации в интересах достижения целей Организации Объединенных Наций до оказания гуманитарной помощи и формирования партнерских отношений в области информационных технологий, микрокредитования и здравоохранения. В результате этого взаимодействия уже реализованы сотни проектов, содействовавшие достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, включая проекты, которые были начаты в рамках инициативы по поддержке предпринимательства в целях уменьшения масштабов нищеты. Эта инициатива направлена на стимулирование выгодных иностранных инвестиций в беднейшие страны мира в целях обеспечения стабильного развития местной экономики.

216. Во-вторых, новые формы взаимодействия с деловыми кругами также содействуют осуществлению реформы Организации Объединенных Наций, поскольку дают ей возможность ознакомиться с передовым опытом в области управления и с более эффективными методами использования своего морального авторитета и возможностей созыва форумов, благодаря чему создается мощный стимул для организационного обновления всей системы.

217. Центральное место в этих усилиях занимает «Глобальный договор», который был представлен мною в июле 2000 года. На сегодняшний день это самая крупная в мире инициатива в области корпоративного гражданства, в реализации которой участвует более 3000 корпораций более чем из 100 стран, половина из которых — развивающиеся страны. Благодаря проектам, связанным с учебой, диалогом и партнерством, «Глобальный договор» привел к далеко идущим преобразованиям. Приведение корпоративной деятельности в соответствие с более широкими целями Организации Объединенных Наций имело своим результатом значительное улучшение управления и укрепление потенциала поставщиков и малых предприятий. Благодаря пропаганде универсальных принципов в качестве неотъемлемой части деловых стратегий и операций глобальные рынки стали более устойчивыми и более всеохватывающими.

218. Действуя через Бюро по «Глобальному договору», многие организации системы Организации Объединенных Наций нашли новые методы взаимодействия с деловыми кругами и получили новые возможности для работы с частным сектором. Сама Организация, действуя через Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций и процесс закупок, внедряет у себя принципы «Глобального договора», повышая тем самым свой авторитет и этичность поведения. В целом можно сказать, что эти изменения приводят к повышению эффективности и внедрению новых методов использования институциональных преимуществ в рамках всей Организации.

219. Хотя в процессе нашего взаимодействия с деловыми кругами мы хорошо понимаем, что цели деловых кругов и Организации Объединенных Наций сильно различаются, появляется все больше частично совпадающих целей. Тем не менее для такого сотрудничества нужны ясные правила взаимодействия, чтобы можно было оградить интересы Организации Объединенных Наций в процессе формирования партнерских отношений, содействующих практической работе. Сегодня в Организации применяются не только правила взаимодействия, но и меры по обеспечению добросовестности и принципиальные основы политики. Бюро по «Глобальному договору» Организации Объединенных Наций содействовало развитию многих из этих тенденций, и я уверен в том, что оно будет продолжать осуществлять эту многообещающую реформу, действуя в качестве одной из внутренних структур Организации. Я надеюсь, что государства-члены будут продолжать поддерживать эти усилия и что взаимодействие с деловыми кругами и другими общественными силами будет продолжать развиваться в качестве неотъемлемой части организационных преобразований, призванных сделать Организацию Объединенных Наций отвечающей потребностям XXI века.

Глава VII

Заключение

220. Темы благого управления и подотчетности красной нитью проходят через весь доклад. Чтобы добиться социально-экономического развития и прочной безопасности, а также обеспечить соблюдение прав человека в условиях верховенства права, государства-члены должны иметь эффективную систему государственного управления и быть подотчетны своим гражданам. В свою очередь, Организация станет сильнее и эффективней только при условии совершенствования ее системы управления и более ясной подотчетности государствам-членам.

221. Позвольте мне в заключение отметить, что эти принципы применимы также и к глобальному порядку. Организация Объединенных Наций — это не мировое правительство, и поэтому для обеспечения благого управления и подотчетности на глобальном уровне недостаточно лишь повысить эффективность Организации Объединенных Наций. Этот вопрос гораздо шире. Речь идет о том, что те, кто управляет, должны нести ответственность перед теми, кем они управляют, а мировые державы должны помнить о своей ответственности перед теми, чья жизнь изменилась к лучшему или к худшему в результате их решений.

222. Все это говорит о необходимости более высокой степени подотчетности и транспарентности, а также более справедливого представительства во всех глобальных учреждениях. Более того, это означает, что все глобальные учреждения должны быть адекватным отражением формирующегося глобального сообщества, строящегося на основе общих ценностей, скрепленного узами человеческой солидарности и вдохновляемого взаимным уважением и взаимопониманием между людьми, являющимися носителями различных культур и традиций. Если мы будем продолжать продвигаться в этом направлении, человеческий род не только выживет на нашей маленькой планете, но и будет процветать. Столь тесная взаимосвязанность судеб всех обитателей нашей планеты будет в этом случае не только объективной реальностью, но и источником надежды.

Статистическое приложение

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, задачи и показатели, 2006 год

Мир в целом	Африка			Латин-Американская и Карибский бассейн			Азия			СНГ			Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы		Малые островные развивающиеся государства			
	Развивающиеся регионы	Северная Африка	Страны Африки к югу от Сахары	Северная Америка	Центральная Америка	Южная Америка	Восточная Азия	Южная Азия	Юго-Восточная Азия	Западная Азия	Океания	Все страны Европы	Развивающиеся регионы	НПС	НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развивающиеся государства		
Цель 1																		
Ликвидация крайней нищеты и голода																		
<i>Задача 1</i>																		
<i>Сократить вдвое за период 1990–2015 годов долю населения, имеющего доход менее 1 долл. США в день</i>																		
Показатель 1																		
Доля населения, имеющего паритет покупательной способности менее 1 долл. США в день (в процентах) ^a																		
1990	27,9	2,2 ^b	44,6	11,3	33,0	39,4	19,6	2,2 ^b	19,6	0,4						0,4		
2002	19,4	2,4 ^b	44,0	8,9	14,1	31,2	7,3	2,4 ^b	7,3	2,5						1,8		
<i>Задача 2</i>																		
<i>Сократить вдвое за период 1990–2015 годов долю населения, страдающего от голода</i>																		
Показатель 4																		
Доля детей с пониженным весом в возрасте до пяти лет (в процентах)																		
1990	33	10	32	11	19	53	39	11										
2004	28	9	30	7	8	47	28	8										
Показатель 5																		
Доля населения, калорийность питания которого ниже минимально допустимого уровня (в процентах)																		
1990–1992	20	4	33	13	16	25	18	6	15	7 ^c	4 ^c	16 ^c	-2,5 ^c		22	38	23	
2001–2003	17	4	31	10	12	21	12	9	12	7	3	20	-2,5		19	36	19	
Цель 2																		
Обеспечение всеобщего начального образования																		
<i>Задача 3</i>																		
<i>Обеспечить, чтобы к 2015 году у детей во всем мире, как у мальчиков, так и у девочек, была возможность получить в полном объеме начальное школьное образование</i>																		
Показатель 6																		
Чистый коэффициент охвата начальным образованием (число учащихся начальной школы на 100 детей соответствующего школьного возраста) ^d																		
1991	81,2	78,8	80,6	53,0	85,8	97,7	72,2	92,3	79,7	74,4	88,8	91,0	84,1	96,4		52,1	51,7	66,5
2004	87,0	85,8	94,0	64,2	94,9	94,1	89,3	92,9	82,9	79,6	90,9	90,1	91,8	95,6		69,0	69,4	82,8

Мир в целом	Африка				Латин-Америка и Карибский бассейн				Азия				СНГ				Развитые регионы	Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы	НПС	НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развивающиеся государства
	Развивающиеся регионы	Северная Африка	Страны Африки к югу от Сахары	Южная Африка	Восточная Азия	Южная Азия	Юго-Восточная Азия	Западная Азия	Океания	Все страны	Европа	Азия	Юго-Восточная Европа								
Показатель 8																					
Процент грамотных среди 15–24-летних (в процентах)																					
1990	84,3	80,9	66,3	67,4	92,7	95,5	61,5	94,3	80,1	73,5	99,2	99,8	97,7	99,7			56,3	65,0	84,8		
2000–2004 ^с	87,2	85,0	84,3	73,1	96,0	98,9	72,2	96,2	91,3	72,8	99,7	99,7	99,8	99,3			63,7	70,3	85,3		
Цель 3																					
Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин																					
<i>Задача 4</i>																					
<i>Ликвидировать, желательнее к 2005 году, неравенство между полами в сфере начального и среднего образования, а не позднее чем к 2015 году — на всех уровнях образования</i>																					
Показатель 9(а)																					
Соотношение девочек и мальчиков в системе начального образования																					
1991	0,89	0,87	0,82	0,84	0,97	0,93	0,76	0,96	0,83	0,92	0,99	1,00	0,99	0,99			0,79	0,82	0,96		
2004	0,94	0,94	0,94	0,89	0,97	1,00	0,91	0,97	0,89	0,91	0,99	0,99	0,98	0,99			0,88	0,86	0,95		
Показатель 9(б)																					
Соотношение девочек и мальчиков в системе среднего образования																					
1999	0,92	0,88	0,93	0,82	1,07	0,95	0,74	0,97	0,79	0,93	1,03	1,05	0,96	1,01			0,77	0,81	1,05		
2004	0,94	0,92	0,97	0,79	1,08	1,00	0,83	1,00	0,80	0,93	0,98	0,99	0,96	1,01			0,81	0,81	1,04		
Показатель 9(с)																					
Соотношение девушек и юношей в системе высшего образования																					
1999	0,97	0,78	0,69	0,69	1,12	0,55	0,63	0,99	0,82	0,67	1,20	1,27	0,89	1,19			0,57	0,73	1,15		
2004	1,03	0,87	0,93	0,63	1,17	0,81	0,70	1,04	0,89	0,90	1,28	1,32	1,02	1,27			0,63	0,83	1,25		
Показатель 10																					
Соотношение грамотных женщин и мужчин в возрасте от 15 до 24 лет																					
1990	0,91	0,88	0,73	0,80	1,00	0,96	0,72	0,97	0,81	0,87	1,00	1,00	1,00	1,00			0,72	0,80	0,97		
2000–2004 ^с	0,93	0,91	0,87	0,88	1,01	0,99	0,79	0,99	0,92	0,94	1,00	1,00	1,00	1,00			0,80	0,86	1,00		
Показатель 11																					
Доля женщин, работающих по найму в несельскохозяйственном секторе																					
1990	35,9		20,1	32,4	38,3	37,9	13,1	37,3	16,6	28,4	48,5			43,4							
2004	39,1		20,3	35,0	43,2	41,2	17,3	38,3	20,1	37,3	51,1			46,4							

Мир в целом	Африка				Латин- ская Аме- рика и Ка- рибский бассейн	Азия				СНГ				Раз- вивые реги- оны	Страны с переходной экономикой Юго-Восточ- ной Европы	НПС	НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развиваю- щиеся го- сударства
	Разви- ваю- щиеся регионы	Север- ная Африка	Страны к югу от Сахары	Юго- Вос- точная Азия		Вос- точная Азия	Юго- Вос- точная Азия	Запад- ная Азия	Океа- ния	Все стра- ны	Европа	Азия						

Показатель 12

Доля мест, занимаемых женщинами в национальных парламентах (только в однопалатных парламентах или в нижней палате парламента, в процентах)

1990	12,4	10,4	2,6	7,2	11,9	20,2	5,7	10,4	4,6	1,2				15,4		7,3	14,0	14,4
2006 ^f	16,6	15,3	7,0	16,2	20,4	19,5	12,8	15,8	7,6	3,2	10,8	11,0	10,6	21,1		15,6	16,3	17,8

Цель 4**Сокращение детской смертности***Задача 5**Сократить на две трети за период 1990–2015 годов смертность среди детей в возрасте до пяти лет*

Показатель 13

Коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет (количество смертей на 1000 живорождений)

1990	95	106	88	185	54	48	126	78	69	87	50	28	83	12		29		
2004	79	87	37	168	31	31	90	43	58	80	44	20	78	7		17		

Показатель 15

Доля детей годовалого возраста, которым сделаны прививки от кори (доля детей в возрасте от 12 до 23 месяцев, получивших хотя бы одну дозу противокоревой вакцины, в процентах)

1990	73	71	85	56	76	98	58	71	80	70	85			84		93		
2004	76	73	94	65	92	85	62	81	88	48	98			92		96		

Цель 5**Улучшение охраны материнства***Задача 6**Снизить на три четверти за период 1990–2015 годов коэффициент материнской смертности*

Показатель 17

Доля деторождений, происходивших при помощи квалифицированного медицинского персонала

1990	47	43	40	42	72	51	30	38	60		99	99	97			96		
2004	58	56	71	46	88	79	36	68	66		99	99	99			96		

Цель 6**Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями***Задача 7**Остановить к 2015 году распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости*

	Африка			Латин-Америка и Карибский бассейн				Азия			СНГ		Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы	Развитые регионы	НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развивающиеся государства
	Развивающийся Мир в целом	Северная Африка	Страны Африки к югу от Сахары	Восточная Азия	Южная Азия	Юго-Восточная Азия	Западная Азия	Океания	Все страны	Европа	Азия					
Показатель 18(a)																
Доля ВИЧ-инфицированных лиц в возрасте от 15 до 49 лет, в процентах																
1990	0,37	-0,1	2,7	0,3	-0,1	0,1	0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	0,2			
2005	1,1	0,1	5,8	0,6	0,1	0,7	0,5	-0,1	1,5	1,1	0,2	0,5				
Показатель 18(b)																
Доля ВИЧ-инфицированных беременных женщин в возрасте от 15 до 24 лет (в процентах)																
1990		-20	54	33	-20	-20	-20	-20	-20	-20	-20	-20	-20			
2005		22	59	34	27	28	33	-20	59	31	27	28				
Показатель 19(a)																
Доля лиц в возрасте от 15 до 24 лет, использовавших презервативы при последнем сексуальном контакте, сопряженном с повышенным риском ^g (1998–2004 годы) (в скобках указано число стран, охваченных обследованиями)																
Женщины			27 (26)			51 (1)										
Мужчины			43 (25)			59 (1)						54 (3)				
Показатель 19(b)																
Доля населения в возрасте от 15 до 24 лет, имеющего полное и правильное представление ^h о ВИЧ/СПИДе (в процентах), 1998–2004 годы (в скобках указано число стран, охваченных обследованиями)																
Женщины			24 (34)			21 (1)	18 (3)					6 (5)				
Мужчины			31 (18)			17 (1)										
Показатель 20																
Соотношение доли учащихся среди детей-сирот и детей, имеющих родителей, в возрасте 10–14 лет ⁱ (в скобках указано число стран, охваченных обследованиями)																
1998–2004			0,85 (39)													
Задача 8																
<i>Остановить к 2015 году распространение малярии и других основных болезней и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости</i>																
Показатель 22(a)																
Доля населения в районах, подверженных малярии, которое пользуется эффективными средствами профилактики и лечения малярии (доля детей в возрасте до 5 лет, которые спят под сетками, обработанными инсектицидом)																
1999–2004			4													

Мир в целом	Африка				Латин-Америка и Карибский бассейн				Азия				СНГ		Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы	НПС, имеющие выход к морю	Малые островные развивающиеся государства
	Развивающиеся регионы	Северная Африка	Страны к югу от Сахары	Северная Африка	Восточная Азия	Южная Азия	Юго-Восточная Азия	Западная Азия	Океания	Все страны	Европа	Азия	Развиваемые регионы				

Показатель 22(b)

Доля населения в районах, подверженных малярии, которое пользуется эффективными средствами профилактики и лечения малярии (доля детей, больных лихорадкой, в возрасте до 5 лет, которые лечатся надлежащими средствами)

1999–2004 37 3

Показатель 23(a)

Уровни заболеваемости и смертности от туберкулеза (число случаев заболевания на 100 000 человек, исключая инфицированных ВИЧ)

1990	122	149	59	148	98	116	173	272	68	203	51	48	60	28
2004	128	151	49	281	59	102	166	217	50	166	108	104	117	16

Показатель 23(b)

Уровни заболеваемости и смертности от туберкулеза (число умерших на 100 000 человек, исключая инфицированных ВИЧ)

1990	28	35	5	38	14	25	45	67	11	53	9	9	9	3
2004	23	27	4	56	8	16	31	36	8	29	17	17	17	2

Показатель 24(a)

Число случаев заболевания туберкулезом, выявленных в рамках ДOTS (в процентах)

2000	28	29	82	36	43	30	15	39	27	13	11	3	36	22
2004	53	54	83	47	58	63	51	65	26	26	22	13	46	44

Показатель 24(b)

Число случаев заболевания туберкулезом, лечение которых производилось в рамках ДOTS (в процентах)

2000	82	82	88	72	81	94	83	86	81	76	76	68	78	77
2003	82	83	86	72	83	93	86	86	83	67	72	62	76	76

Цель 7**Обеспечение экологической устойчивости***Задача 9*

Включить принципы устойчивого развития в страновые стратегии и программы и обратить вспять процесс истощения природных ресурсов

Показатель 25

Доля земельных площадей, покрытых лесом (в процентах)

1990	31,3	1,3	29,2	49,9	16,5	14,0	56,3	3,3	68,3	38,6	46,6	3,9	30,4
2005	30,3	1,5	26,5	46,0	19,8	14,2	46,8	3,5	63,4	38,6	46,7	3,9	30,8

			Африка		Латин-Американская Африка и Карибский бассейн		Азия				СНГ			Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы		НРС, не имеющие выхода к морю		Малые островные развивающиеся государства
	Мир в целом	Развивающиеся регионы	Северная Африка	Страны к югу от Сахары	Восточная Азия	Южная Азия	Юго-Восточная Азия	Западная Азия	Океания	Все страны	Европа	Азия	Развитые регионы	Юго-Восточной Европы	НРС	НРС	НРС	Малые островные развивающиеся государства
Показатель 26																		
Доля районов, отведенных для целей сохранения биологического разнообразия, в общем объеме площадей (суши и моря)																		
1990	8,7	9,0	3,5	10,5	12,8	10,4	4,8	6,1	4,0 ⁱ	1,2	6,5	7,3	3,0	12,4		8,5	9,0	2,0
2005	11,6	12,2	4,7	11,2	17,7	14,4	6,0	9,5	18,7 ^j	1,6	7,7	8,6	3,9	16,3		9,5	11,6	3,4
Показатель 27																		
Потребление энергии на 1000 долларов ВВП (потребление энергии в килограммах нефтяного эквивалента) ^k																		
1990	235	266	164	360	167	419	245	203	250		658 ^l	625 ^l	985 ^l	216		415	258	
2003	212	218	165	363	162	219	201	211	287		531	519	627	189		261	260	
Показатель 28(а)																		
Выбросы углекислого газа на душу населения (в метрических тоннах) ^m																		
1990	4,0	1,6 ⁿ	1,9 ⁿ	0,8 ⁿ	2,4 ⁿ	2,4 ⁿ	0,8 ⁿ	1,0 ⁿ	4,7 ⁿ	1,4 ⁿ	13,2	12,6 ^o	7,2 ^o	12,6 ^p				
2003	4,0	2,2 ⁿ	2,8 ⁿ	0,7 ⁿ	2,4 ⁿ	3,4 ⁿ	1,2 ⁿ	1,7 ⁿ	5,8 ⁿ	1,4 ⁿ	8,1 ⁿ	9,1 ⁿ	5,1 ⁿ	12,9 ^p				
Показатель 28(б)																		
Потребление озоноразрушающих соединений хлорфторуглерода (в млн. тонн ОРС)																		
1990		113,4	9,1	8,9	32,6	41,8	2,5	16,1	6,1	0,04	105,9	104,5	1,4	514,7		3,5	1,0	1,5
2004		63,4	4,3	3,9	13,6	22,9	7,1	8,2	4,2	0,02	0,7	0,5	0,2	1,9		0,6	2,7	0,9
Задача 10																		
Сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего постоянного доступа к безопасной питьевой воде и основным санитарно-техническим средствам																		
Показатель 30																		
Доля населения, имеющего постоянный доступ к источникам воды более высокого качества, городское и сельское население (в процентах)																		
1990	Всего	78	71	89	49	83	71	72	76	85	51	92		100				
	Городское	95	93	95	82	93	99	90	93	94	92	97		100				
	Сельское	64	60	82	36	60	59	66	68	70	39	84		99				
2004	Всего	83	80	91	56	91	78	85	82	91	51	92		99				
	Городское	95	92	96	80	96	93	94	89	97	80	99		100				
	Сельское	73	70	86	42	73	67	81	77	79	40	80		95				

		Африка				Латин-Америка и Карибский бассейн				Азия				СНГ		Страны с переходной экономикой		НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развивающиеся государства
Мир в целом		Северная Африка	Страны к югу от Сахары	Северная Африка	Южная Африка	Восточная Азия	Южная Азия	Восточная Азия	Западная Азия	Океания	Все страны	Европа	Азия	Развитые регионы	Юго-Восточной Европы	НПС			
Показатель 31																			
Доля населения, имеющего доступ к улучшенным санитарно-техническим средствам, городское и сельское население (в процентах)																			
1990	Всего	49	35	65	32	68	24	20	49	81	54	82							100
	Городское	79	68	84	52	81	64	54	70	97	80	92							100
	Сельское	26	17	47	24	36	7	8	40	55	46	63							99
2004	Всего	59	50	77	37	77	45	38	67	84	53	83							99
	Городское	80	73	91	53	86	69	63	81	96	80	92							100
	Сельское	39	33	62	28	49	28	27	56	59	43	67							98

Задача 11

К 2020 году обеспечить существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб

Показатель 32(а)

Гарантированное право на владение жильем (население трущоб в млн. человек)

1990	721,6	660,9	21,7	101,0	110,8	150,8	198,7	49,0	28,6	0,4		9,2	9,7	41,8		81,9	46,5	5,7
2001	924,0	860,1	21,4	166,2	127,6	193,8	253,1	56,8	40,7	0,5		8,9	9,8	45,2		140,1	47,3	7,3

Показатель 32(б)

Гарантированное право на владение жильем (процент городского населения, обитающего в трущобах)

1990	31,6	47,0	37,7	72,3	35,4	41,1	63,7	36,8	34,4	24,5		6,0	30,3	6,0		76,3	48,4	24,0
2001	31,6	43,3	28,2	71,9	31,9	36,4	59,0	28,0	35,3	24,1		6,0	29,4	6,0		78,2	56,5	24,4

Цель 8

Формирование глобального партнерства в целях развития

Задача 12

Продолжить создание открытой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы

Задача 13

Удовлетворять особые потребности наименее развитых стран

Задача 14

Удовлетворять особые потребности стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств

Задача 15

В комплексе решать проблемы задолженности развивающихся стран с помощью национальных и международных мер, чтобы уровень задолженности был приемлемым в долгосрочном плане

	Африка		Латин- ская Аме- рика и Ка- рибский бассейн	Азия				СНГ		Страны с переходной экономикой Юго-Восточ- ной Европы	НПС	Малые островные государства
	Разви- ваю- щиеся регионы	Север- ная Африка		Страны Африки к югу от Сахары	Вос- точная Азия	Южно- Восточ- ная Азия	Запад- ная Азия	Океа- ния	Все стра- ны			
Показатель 33(а)												
Чистый годовой совокупный объем ОПР, предоставленной всем развивающимся и наименее развитым странам (в млрд. долл. США)												
1990	52,7										15,2	
2004	106,5 ^q										23,5	
Показатель 33(b)												
Доля валового национального дохода, выделяемая странами — донорами ОЭСР/КСР в виде чистой ОПР всем развивающимся и наименее развитым странам (в процентах)												
1990	0,33										0,09	
2004	0,33 ^q										0,08	
Показатель 34												
Доля совокупной поддающейся распределению по секторам ОПР, выделяемой странами — донорами ОЭСР/КСР на двусторонней основе на основные социальные услуги (базовое образование, первичное медико-санитарное обслуживание, питание, доступ к безопасной воде и санитарно-техническим средствам) (в процентах)												
1995–1996	8,1											
2003–2004	16,0											
Показатель 35												
Доля необусловленной ОПР, выделяемой странами — донорами ОЭСР/КСР ^r на двусторонней основе (в процентах)												
1990	67,6											
2004	91,3											
Показатель 36												
Доля ОПР, полученной развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, в их валовом национальном доходе (в процентах)												
1990											6,5	
2004											7,3	
Показатель 37												
Доля ОПР, полученной малыми островными развивающимися государствами, в их валовом национальном доходе (в процентах)												
1990												2,8
2004												1,1

Мир в целом	Африка		Латин- ская Аме- рика и Ка- рибский бассейн	Азия				СНГ		Раз- витые реги- оны	Страны с переходной экономикой Юго-Восточ- ной Европы	НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развиваю- щиеся го- сударства
	Разви- ваю- щиеся регионы	Север- ная Африка		Страны к югу от Сахары	Вос- точная Азия	Юго- Вос- точная Азия	Запад- ная Азия	Океа- ния	Все стра- ны				
Показатель 38(a)													
Доля совокупного беспошлинного импорта развитых стран (в стоимостном выражении, за исключением оружия) из развивающихся и наименее развитых стран (в процентах)													
1996	52											67	
2004	75											81	
Показатель 38(b)													
Доля совокупного беспошлинного импорта развитых стран (в стоимостном выражении, за исключением оружия и нефти) из развивающихся и наименее развитых стран (в процентах)													
1996	53											77	
2004	75											79	
Показатель 39(a)													
Средние ставки таможенных пошлин, установленных развитыми странами на сельскохозяйственную продукцию из развивающихся стран (в процентах)													
1996	9,8											4,3	
2004	8,4											3,4	
Показатель 39(b)													
Средние ставки таможенных пошлин, установленных развитыми странами на текстиль из развивающихся стран (в процентах)													
1996	8,1											5,7	
2004	5,7											1,5	
Показатель 39(c)													
Средние ставки таможенных пошлин, установленных развитыми странами на готовую одежду из развивающихся стран (в процентах)													
1996	14,5											11,4	
2004	10,4											2,5	
Показатель 40													
Расчетный показатель доли валового внутреннего продукта, выделяемого странами — членами ОЭСР на поддержку сельскохозяйственного производства													
1990												1,90	
2004 ^s												1,16	
Показатель 41													
Доля ОПР, выделяемой на укрепление торгового потенциала (связанные с торговлей техническая помощь/укрепление потенциала — в процентах от суммарного объема поддающейся распределению по секторам ОПР стран-получателей)													
2001	4,0												
2004	3,6												

	<i>Африка</i>		<i>Латин- ская Аме- рика и Ка- рибский бассейн</i>	<i>Азия</i>				<i>СНГ</i>				<i>Страны с переходной экономикой Юго-Восточ- ной Европы</i>	<i>НРС</i>	<i>Малые островные развиваю- щиеся го- сударства</i>
	<i>Разви- ваю- щиеся Мир в целом регионы</i>	<i>Север- ная Африка</i>		<i>Страны к югу от Сахары</i>	<i>Вос- точная Азия</i>	<i>Южно- Восточ- ная Азия</i>	<i>Юго- Вос- точная Азия</i>	<i>Запад- ная Азия</i>	<i>Океа- ния</i>	<i>Все стра- ны</i>	<i>Европа</i>			
Показатель 42(a)														
Общее число стран, достигших момента завершения процесса по линии инициативы в отношении БСКЗ														
2000	1		1											
2006	18		14	4										
Показатель 42(b)														
Общее число стран, достигших момента принятия решения, но еще не достигших момента завершения процесса по линии инициативы в отношении БСКЗ														
2000	21		17	4										
2006	11		11											
Показатель 42(c)														
Общее число стран, еще не достигших момента принятия решения по линии инициативы в отношении БСКЗ														
2000	16													
2006	9		7				2							
Показатель 42(d)														
Общее число стран, подпадающих под действие инициативы в отношении БСКЗ														
2000	38													
2006	38													
Показатель 43														
Обязательства по облегчению бремени задолженности в рамках инициативы в отношении БСКЗ (для стран, достигших момента принятия решения или момента завершения процесса, в млрд. долл. США, совокупный показатель)														
2000	34													
2006 ¹	59													
Показатель 44														
Доля поступлений от экспорта товаров и услуг, расходуемая на обслуживание долга														
1990	16,4	39,8	11,5	20,5	4,7	17,7	16,7		14	3,9 ^u	3,9 ^u	3,5 ^u	9,4	16,8
2004	7	10,9	5,8	14,6	0,9	14,7	9,2		1,2 ^v	5,5	5,6	4,4	8,9	8,2

Мир в целом	Африка		Латин-Американская Африка и Карибский бассейн	Азия				СНГ		Все страны	Океания	Развивающиеся регионы	Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы	НПС	НПС, не имеющие выхода к морю	Малые островные развивающиеся государства	
	Развивающиеся регионы	Северная Африка		Страны к югу от Сахары	Восточная Азия	Южная Азия	Юго-Восточная Азия	Западная Азия	Европа								Азия
Задача 16																	
<i>В сотрудничестве с развивающимися странами разрабатывать и осуществлять стратегии, позволяющие молодым людям найти достойную и продуктивную работу</i>																	
Показатель 45																	
Доля безработных среди молодежи в возрасте от 15 до 24 лет																	
1995	12,1	33,9	18,0	14,2	7,2	9,4	9,7	20,8	7,9	19,4			15,8				
2005	13,7	34,5	18,3	15,2	7,8	11,3	17,0	23,6	6,6	18,1			13,8				
Задача 17																	
<i>В сотрудничестве с фармацевтическими компаниями обеспечивать доступность недорогих основных лекарственных средств в развивающихся странах</i>																	
Задача 18																	
<i>В сотрудничестве с частным сектором принимать меры к тому, чтобы все могли пользоваться благами новых технологий, особенно информационно-коммуникационных технологий</i>																	
Показатель 47																	
Число телефонных линий и абонентов сотовой связи (на 100 человек)																	
1990	10,1	2,3	2,9	1,0	6,4	2,4	0,7	1,4	10,0	3,4	12,5		45,4	13,8	0,3	2,3	7,3
2004	46,4	31,7	27,6	8,2	50,0	54,1	8,4	27,4	52,5	10,1	57,1		130,1	73,8	3,2	7,4	37,8
Показатель 48(a)																	
Число персональных компьютеров и пользователей Интернета (число персональных компьютеров на 100 человек)																	
1990	2,5	0,3	0,1	0,3	0,6	0,3	0,0	0,3	1,2	0,0	0,3		11,1	0,2	0,1	0,0	3,9
2004	13,0	4,9	2,6	1,6	9,0	6,9	1,7	3,5	10,8	6,5	9,6		55,9	8,1	0,8	1,3	13,3
Показатель 48(b)																	
Число персональных компьютеров и пользователей Интернета (число пользователей Интернета на 100 человек)																	
1990	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,3	0,0	0,0	0,0	0,0
2004	13,7	7,0	6,3	1,8	11,9	10,3	3,4	7,4	10,5	4,7	8,9		51,4	16,5	0,7	1,4	12,9

Источники: Межучрежденческая группа экспертов Организации Объединенных Наций по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и База данных по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (<http://mdgs.un.org>).

Сокращения: ЦАИДУ — Центр анализа информации по двуокиси углерода (Соединенные Штаты Америки), ХФУ — хлорфторуглероды, СНГ — Содружество Независимых Государств, ДОТС — стратегия лечения под непосредственным наблюдением врача, ВВП — валовой внутренний продукт, БСКЗ — бедные страны с крупной задолженностью, НРС — наименее развитые страны, ОПР — официальная помощь в целях развития, ОЭСР/КСР — Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, СПЭ — страны с переходной экономикой.

Примечания:

В силу ограниченности объема документа показатели, по которым новых данных не имеется, здесь не приводятся, за исключением показателя 32, «Доля домашних хозяйств с гарантированным правом на владение жильем», который является единственным показателем, позволяющим отслеживать ход выполнения соответствующей задачи. Кроме того, не представлен показатель 14, «Коэффициент младенческой смертности», поскольку оценку тенденций здесь можно произвести с использованием коэффициента детской смертности. Статистическое приложение в полном виде, включая все показатели, используемые для отслеживании прогресса в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеется на сайте по адресу: <http://mdgs.un.org>.

Если не указано иное, региональные объединения даны в соответствии с географическими регионами Организации Объединенных Наций с некоторыми изменениями для создания, насколько это возможно, однородных групп стран для анализа и представления данных. С составом региональных групп, утвержденным для докладов 2006 года по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, можно ознакомиться на сайте по адресу: <http://mdgs.un.org> в разделе «Данные».

В Содружество Независимых Государств (СНГ) входят Беларусь, Республика Молдова, Российская Федерация и Украина в Европе; и Азербайджан, Армения, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан в Азии. «Развитые регионы» включают Европу (кроме стран СНГ), Австралию, Канаду, Новую Зеландию, Соединенные Штаты Америки и Японию. В развитые регионы всегда включаются страны с переходной экономикой в Европе, если только они не представлены отдельной строкой «Страны с переходной экономикой Юго-Восточной Европы».

Показатель 1

^a Оценки Всемирного банка, проведенные в мае 2006 года. Данные по странам с высоким уровнем дохода, согласно определению Всемирного банка, исключены.

^b Совокупные оценки по Северной Африке и Западной Азии.

Показатель 5

^c Данные относятся к периоду 1993–1995 годов.

Показатель 6

^d Чистый коэффициент охвата начальным образованием приводится в отношении школьного года, завершившегося в указанный год.

Показатели 8 и 10

^e Данные основаны на последних оценках и прогнозах уровня грамотности, опубликованных Институтом статистики ЮНЕСКО применительно к базисному периоду 2000–2004 годов.

Показатель 12

^f По состоянию на 1 января 2006 года.

Показатель 19(a)

^g Процент молодых 15–24-летних женщин и мужчин, сообщивших о пользовании презервативом при половом акте с нерегулярным партнером в течение последних 12 месяцев, среди тех, у кого были такие партнеры в течение последних 12 месяцев.

Показатель 19(b)

^h Процент молодых 15–24-летних женщин и мужчин, которые правильно назвали два основных способа предупреждения передачи ВИЧ половым путем (пользование презервативом и половые контакты только с одним надежным, неинфицированным партнером), которые отвергли два распространенных местных заблуждения и которым известно, что здоровый на вид человек может передавать вирус СПИДа.

Показатель 20

ⁱ Соотношение нынешнего показателя посещаемости школы среди 10–14-летних детей, потерявших обоих биологических родителей, и нынешнего показателя посещаемости школы среди 10–14-летних детей, оба родителя которых живы и которые на данный момент живут хотя бы с одним биологическим родителем.

Показатель 26

^j Изменения за период с 1995 по 2005 год обусловлены созданием новой крупной природоохранной зоны в Саудовской Аравии.

Показатель 27

^k Приводимые данные несопоставимы напрямую с данными за предыдущие периоды по причине произведенного пересчета объема ВВП в неизменных ценах в международные доллары на основе паритетов покупательной способности.

^l Цифры относятся к иным годам, нежели те, которые указаны.

Показатель 28(a)

^m Общий объем выбросов CO₂ в результате использования ископаемых видов топлива (выраженный в миллионах метрических тонн CO₂) включает выбросы CO₂ в результате: потребления твердых видов топлива, потребления жидких видов топлива, потребления газового топлива; производства цемента; и сжигания газа в факелах (ЦАИДУ).

ⁿ На основе данных ЦАИДУ.

^o На основе данных ЦАИДУ. Данные по странам СНГ в столбце 1990 года относятся к 1992 году.

^p На основе годовых национальных кадастров выбросов стран, включенных в приложение I (кроме Беларуси, Российской Федерации и Украины, входящих в СНГ), которые представляют отчетность по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; страны, не включенные в приложение I, не несут обязательств по представлению годовой отчетности. В целях оценки тенденций по всей группе стран, включенных в приложение I, агрегированные показатели за 2003 год для тех стран, по которым данные за 2003 год отсутствовали, включают данные, относящиеся к предыдущему году. Данные по Польше относятся к 2002 году. Выбросы/поглощение по категории изменений в землепользовании и лесного хозяйства исключены.

Показатели 33(a) и 33(b)

^q Данные носят предварительный характер и относятся к 2005 году.

Показатель 35

^r На основе лишь примерно 40 процентов общего объема обязательств стран — членов ОЭСР/КСР по линии ОПР, поскольку данный показатель исключает техническое сотрудничество и административные расходы, а также всю ОПР Австрии, Люксембурга, Новой Зеландии и Соединенных Штатов, не сообщивших о том, связана ли их ОПР условиями.

Показатель 40

^s Предварительные данные.

Показатель 43

^t По состоянию на март 2006 года.

Показатель 44

^u Данные за 1994 год.

^v Данные за 2003 год.

